

# 27" (69 CM) ELECTRIC LAUNDRY CENTER INSTALLATION INSTRUCTIONS

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA EL CENTRO DE LAVANDERÍA ELÉCTRICO DE 27" (69 CM)

### Table of Contents / Índice

<b>WASHER/DRYER SAFETY..... 1</b> <b>INSTALLATION INSTRUCTIONS..... 2</b> Tools and Parts ..... 2 Alternate Parts..... 2 Location Requirements ..... 2 Drain System ..... 4 Electrical Requirements ..... 4 Electrical Connection ..... 6 Venting Requirements..... 11 Remove Shipping Strap..... 12 Install Leveling Legs ..... 12 Connect the Drain Hose..... 12 Connect the Inlet Hoses..... 13 Secure the Drain Hose..... 14 Plan Vent System ..... 14 Install Vent System..... 15 Level Laundry Center..... 15 Connect Vent..... 15 Complete Installation ..... 16 <b>SERVICE NUMBERS ..... BACK COVER</b>	<b>SEGURIDAD DE LA LAVADORA/SECADORA.. 17</b> <b>INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN ..... 17</b> Herramientas y piezas ..... 17 Piezas alternativas ..... 18 Requisitos de ubicación ..... 18 Sistema de desagüe ..... 19 Requisitos eléctricos..... 19 Conexión eléctrica ..... 21 Requisitos de ventilación..... 26 Quite el fleje de embalaje..... 27 Instalación de las patas niveladoras..... 27 Conecte la manguera de desagüe ..... 27 Conecte las mangueras de entrada ..... 28 Fijación de la manguera de desagüe..... 29 Planificación del sistema de ventilación..... 29 Instalación del sistema de ventilación..... 30 Cómo nivelar el centro de lavandería ..... 31 Conexión del ducto de escape..... 31 Complete la instalación ..... 31 <b>NÚMEROS DE SERVICIO ..... CONTRAPORTADA</b>
--	--

## WASHER/DRYER SAFETY

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Tools and Parts

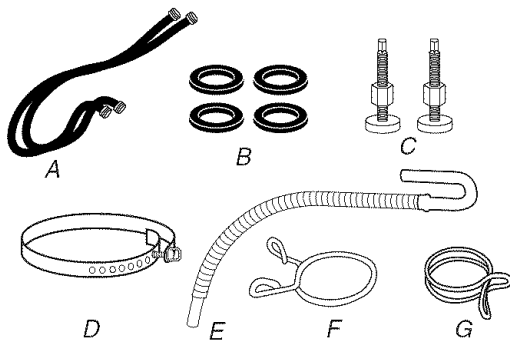
Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

### Tools needed:

- #2 Phillips and flat-blade screwdriver
- Adjustable wrench that opens to 1" (2.5 cm) or  $\frac{9}{16}$ " open-end wrench (for adjusting laundry center feet)
- $\frac{1}{4}$ " nut driver or socket wrench (recommended)
- Wire stripper (for direct wire installations)
- Tin snips (for new vent installations)
- Wood block (for leveling)
- Caulking gun and compound (for installing new exhaust vent)
- Level
- Knife
- Vent clamps
- Pliers
- Scissors
- Ruler or measuring tape

### Parts supplied:

Remove parts package from the washer basket. Check that all parts were included.



- A. Water inlet hoses (2)
- B. Inlet hose flat washers (4)
- C. Front leveling feet with nuts (2)
- D. Shipping strap (not in parts bag. See "Remove Shipping Strap.")
- E. Drain hose
- F. Yellow, single wire hose clamp
- G. Silver, double-wire hose clamp

### Parts needed:

Check local codes, electrical supply and venting, and read "Electrical Requirements" and "Venting Requirements" before purchasing parts.

Mobile home installations require metal exhaust system hardware available for purchase from your local Sears store or Sears Service Center. For further information, please call 1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663).

## Alternate Parts

Parts listed are available from your local Sears store or Sears Service Center. For further information, please call 1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663).

If You Have	You Will Need to Buy
Laundry tub or standpipe taller than 96" (2.4 m)	Sump pump system (if not already available)
1" (2.5 cm) diameter standpipe	2" (5 cm) diameter to 1" (2.5 cm) diameter standpipe adapter, Part Number 3363920
Overhead sewer	Standard 20 gal. (76 L) 34" (86.4 cm) tall drain tub or utility sink and sump pump (available from local plumbing suppliers)
Floor drain	Siphon break, Part Number 285320, additional drain hose, Part Number 285702 and connector kit, Part Number 285442
Drain hose too short	Drain hose, Part Number 285664 and connector kit, Part Number 285442
Lint clogged drain	Drain protector, Part Number 367031
Water faucets beyond reach of fill hoses	2 longer water fill hoses: 6 ft (1.8 m) Part Number 76314, 10 ft (3.0 m) Part Number 350008

## Location Requirements

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

### You will need

- A location that allows for proper exhaust installation. See "Venting Requirements."
- A separate 30-amp circuit.
- A grounded electrical outlet located within 2 ft (61 cm) of either side of the laundry center. See "Electrical Requirements."
- A sturdy floor to support the laundry center weight (laundry center, water and load) of 500 lbs (226.8 kg).

- A level floor with a maximum slope of 1" (2.5 cm) under entire laundry center. Clothes may not tumble properly and automatic sensor cycles may not operate correctly if laundry center is not level. Installing on carpet is not recommended.
- A water heater set to deliver 120°F (49°C) water to the washer.
- Hot and cold water faucets located within 4 ft (1.2 m) of the hot and cold water fill valves, and water pressure of 5-100 psi (34.5-689.6 kPa).

The laundry center must not be installed or stored in an area where it will be exposed to water and/or weather.

Do not operate your washer in temperatures at or below 32°F (0°C). Some water can remain in the washer and can cause damage in low temperatures. See "Laundry Center Care" in the Laundry Center User Instructions for winterizing information.

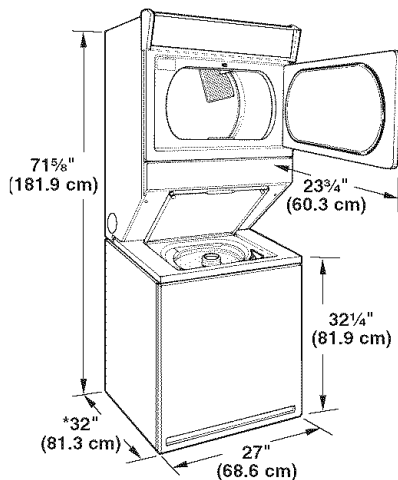
Do not operate your dryer at temperatures below 45°F (7°C). At lower temperatures, the dryer might not shut off at the end of an automatic cycle. This can result in longer drying times.

Check code requirements. Some codes limit, or do not permit, installation of the laundry center in garages, closets, mobile homes or sleeping quarters. Contact your local building inspector.

### Installation Clearances

The location must be large enough to allow the dryer door to open fully.

### Laundry Center Dimensions

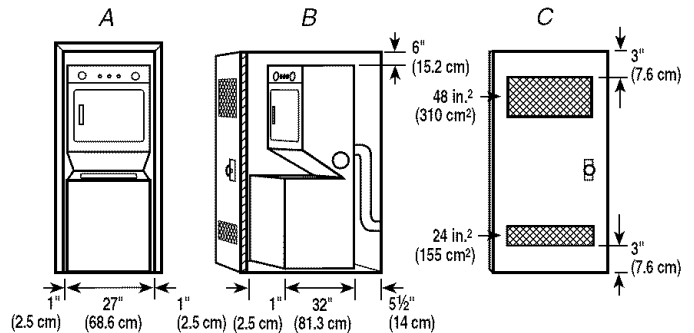


\*Most installations require a minimum 5 1/2" (14 cm) clearance behind the dryer for the exhaust vent with elbow. See "Venting Requirements."

### Minimum installation spacing for recessed area or closet installation

The following dimensions shown are for the minimum spacings allowed.

- Additional spacing should be considered for ease of installation and servicing.
- Additional clearances might be required for wall, door and floor moldings.
- For closet installation, with a door, minimum ventilation openings in the top and bottom of the door are required. Louvered doors with equivalent ventilation openings are acceptable.
- Rear clearance may be 1" (2.5 cm) when house exhaust system is lined up directly with dryer exhaust.



A. Recessed area  
B. Side view - closet or confined area  
C. Closet door with vents

### Mobile Home - Additional Installation Requirements

This laundry center is suitable for mobile home installations. The installation must conform to the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24, HUD Part 280).

#### Mobile home installations require:

- Metal exhaust system hardware, which is available for purchase from your local Sears store or Sears Service Center.
- Special provisions must be made in mobile homes to introduce outside air into the dryer. The opening (such as a nearby window) should be at least twice as large as the dryer exhaust opening.

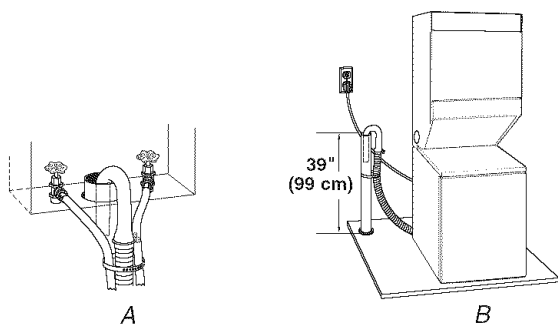
## Drain System

The laundry center can be installed using the standpipe drain system (floor or wall), the laundry tub drain system, or the floor drain system. Select the drain hose installation method you need. See "Alternate Parts."

### Standpipe drain system - wall or floor (views A & B)

The standpipe drain requires a minimum diameter standpipe of 2" (5 cm). The minimum carry-away capacity can be no less than 17 gal. (64 L) per minute. A 2" (5 cm) diameter to 1" (2.5 cm) diameter standpipe adapter kit is available. See "Alternate Parts."

The top of the standpipe must be at least 39" (99 cm) high and no higher than 96" (2.4 m) from the bottom of the washer.



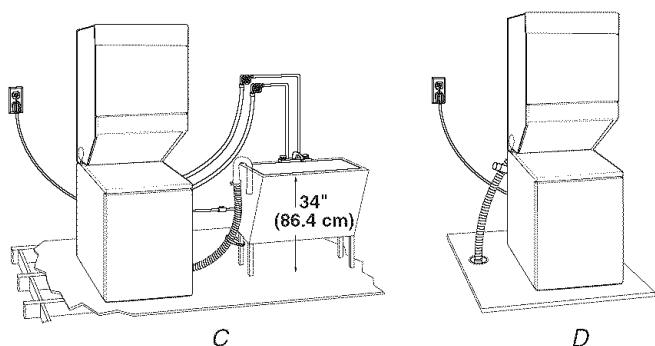
### Laundry tub drain system (view C)

The laundry tub needs a minimum 20 gal. (76 L) capacity. The top of the laundry tub must be at least 34" (86.4 cm) above the floor and no higher than 96" (2.4 m) from the bottom of the washer.

### Floor drain system (view D)

The floor drain system requires a siphon break that may be purchased separately. See "Alternate Parts."

The siphon break must be a minimum of 28" (71 cm) from the bottom of the washer. Additional hoses might be needed.



## Electrical Requirements

### It is your responsibility

- To contact a qualified electrical installer.
  - To be sure that the electrical connection is adequate and in conformance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70-latest edition and all local codes and ordinances.
- A copy of the above code standards can be obtained from: National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269.
- To supply the required 3 or 4 wire, single phase, 120/240 volt, 60 Hz., AC only electrical supply (or 3 or 4 wire, 120/208 volt electrical supply, if specified on the serial/rating plate) on a separate 30-amp circuit, fused on both sides of the line. A time-delay fuse or circuit breaker is recommended. Connect to an individual branch circuit. Do not have a fuse in the neutral or grounding circuit.
  - Do not use an extension cord.
  - If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

### Electrical Connection

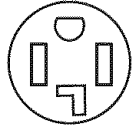
To properly install your laundry center, you must determine the type of electrical connection you will be using and follow the instructions provided for it here.

- This dryer is manufactured ready to install with a 3-wire electrical supply connection. The neutral ground wire is permanently connected to the neutral conductor (white wire) within the dryer. If the dryer is installed with a 4-wire electrical supply connection, the neutral ground wire must be removed from the external ground connector (green screw), and secured under the neutral terminal (center or white wire) of the terminal block. When the neutral ground wire is secured under the neutral terminal (center or white wire) of the terminal block, the dryer cabinet is isolated from the neutral conductor.
- If local codes do not permit the connection of a neutral ground wire to the neutral wire, see "Optional 3-wire connection" section.
- Use a 4-wire conductor cord when the dryer is installed in a mobile home or an area where local codes do not permit grounding through the neutral.

### If using a power supply cord:

- Use a UL listed power supply cord kit marked for use with clothes dryers. The kit should contain:
  - A UL listed 30-amp power supply cord, rated 120/240 volt minimum. The cord should be type SRD or SRDT and be at least 4 ft (1.22 m) long. The wires that connect to the dryer must end in ring terminals or spade terminals with upturned ends.
  - A UL listed strain relief.

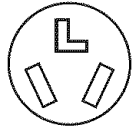
**If your outlet looks like this:**



4-wire receptacle (14-30R)

Then choose a 4-wire power supply cord with ring or spade terminals and UL listed strain relief. The 4-wire power supply cord, at least 4 ft (1.22 m) long, must have four 10-gauge copper wires and match a 4-wire receptacle of NEMA Type 14-30R. The ground wire (ground conductor) may be either green or bare. The neutral conductor must be identified by a white cover.

**If your outlet looks like this:**



3-wire receptacle (10-30R)

Then choose a 3-wire power supply cord with ring or spade terminals and UL listed strain relief. The 3-wire power supply cord, at least 4 ft (1.22 m) long, must have three 10-gauge copper wires and match a 3-wire receptacle of NEMA Type 10-30R.

**If connecting by direct wire:**

Power supply cable must match power supply (4-wire or 3-wire) and be:

- Flexible armored cable or nonmetallic sheathed copper cable (with ground wire), protected with flexible metallic conduit. All current-carrying wires must be insulated.

- 10-gauge solid copper wire. (Do not use aluminum.)
- At least 5 ft (1.52 m) long.

**GROUNDING INSTRUCTIONS**

■ For a grounded, cord-connected washer/dryer:  
This washer/dryer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. This washer/dryer uses a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

■ For a permanently connected washer/dryer:  
This washer/dryer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the washer/dryer.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service representative or personnel if you are in doubt as to whether the washer/dryer is properly grounded. Do not modify the plug on the power supply cord: if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## Electrical Connection

### Power Supply Cord

#### **⚠ WARNING**



##### Fire Hazard

- Use a new UL listed 30 amp power supply cord.
- Use a UL listed strain relief.
- Disconnect power before making electrical connections.
- Connect neutral wire (white or center wire) to center terminal (silver).
- Ground wire (green or bare wire) must be connected to green ground connector.
- Connect remaining 2 supply wires to remaining 2 terminals (gold).
- Securely tighten all electrical connections.
- Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.

### Direct Wire

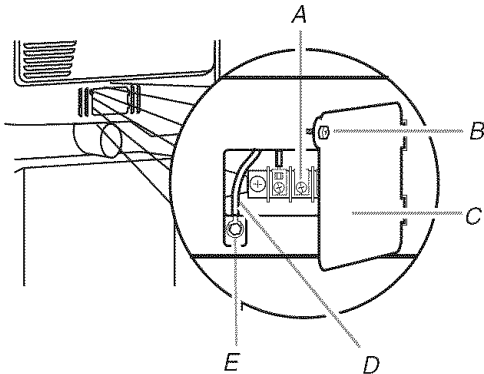
#### **⚠ WARNING**



##### Fire Hazard

- Use 10 gauge solid copper wire.
- Use a UL listed strain relief.
- Disconnect power before making electrical connections.
- Connect neutral wire (white or center wire) to center terminal (silver).
- Ground wire (green or bare wire) must be connected to green ground connector.
- Connect remaining 2 supply wires to remaining 2 terminals (gold).
- Securely tighten all electrical connections.
- Failure to do so can result in death, fire, or electrical shock.

1. Disconnect power.
2. Remove the hold-down screw and terminal block cover.

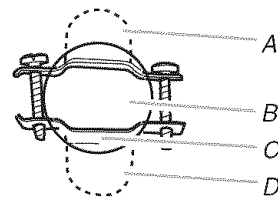


- A. Center, silver-colored terminal block screw
- B. Hold-down screw
- C. Terminal block cover
- D. Neutral ground wire
- E. External ground conductor screw

3. Install strain relief.

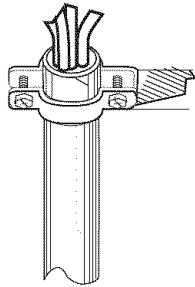
#### Style 1: Power supply cord strain relief

- Remove the screws from a 3/4" (1.9 cm) UL listed strain relief (UL marking on strain relief). Put the tabs of the two clamp sections into the hole below the terminal block opening so that one tab is pointing up and the other is pointing down, and hold in place. Tighten strain relief screws just enough to hold the two clamp sections together.



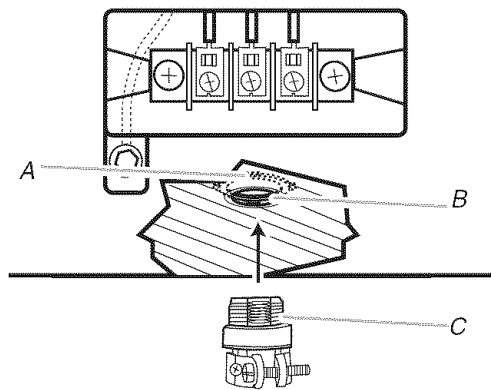
- A. Strain relief tab pointing up
- B. Hole below terminal block opening
- C. Clamp section
- D. Strain relief tab pointing down

- Put power supply cord through the strain relief. Be sure that the wire insulation on the power supply cord is inside the strain relief. The strain relief should have a tight fit with the dryer cabinet and be in a horizontal position. Do not further tighten strain relief screws at this point.



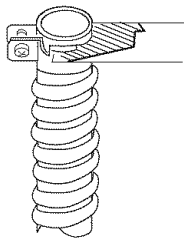
### Style 2: Direct wire strain relief

- Unscrew the removable conduit connector and any screws from a 3/4" (1.9 cm) UL listed strain relief (UL marking on strain relief). Put the threaded section of the strain relief through the hole below the terminal block opening. Reaching inside the terminal block opening, screw the removable conduit connector onto the strain relief threads.



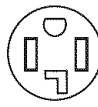
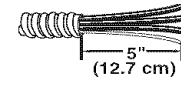

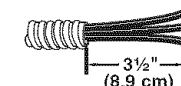
A. Removable conduit connector  
 B. Hole below terminal block opening  
 C. Strain relief threads

- Put direct wire cable through the strain relief. The strain relief should have a tight fit with the dryer cabinet and be in a horizontal position. Tighten strain relief screw against the direct wire cable.



- Now complete installation following instructions for your type of electrical connection:  
**4-wire** (recommended)  
**3-wire** (if 4-wire is not available)

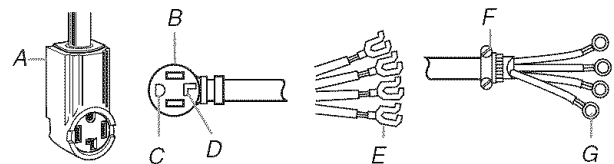
## Electrical Connection Options

If your home has:	And you will be connecting to:	Go to Section
4-wire receptacle (NEMA Type 14-30R) 	A UL listed, 120/240-volt minimum, 30-amp, dryer power supply cord*	4-wire connection: Power supply cord
4-wire direct 	A fused disconnect or circuit breaker box*	4-wire connection: Direct Wire
3-wire receptacle (NEMA type 10-30R) 	A UL listed, 120/240-volt minimum, 30-amp, dryer power supply cord*	3-wire connection: Power supply cord
3-wire direct 	A fused disconnect or circuit breaker box*	3-wire connection: Direct Wire

\*If local codes do not permit the connection of a frame-grounding conductor to the neutral wire, go to "Optional 3-wire connection" section.

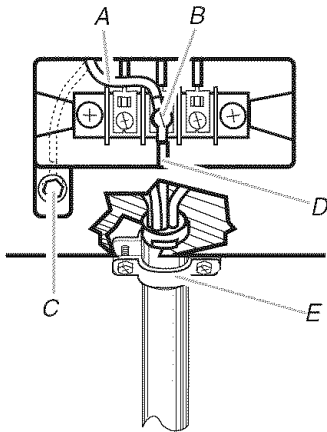
### 4-wire connection: Power supply cord

**IMPORTANT:** A 4-wire connection is required for all mobile homes and where local codes do not permit the use of 3-wire connections.



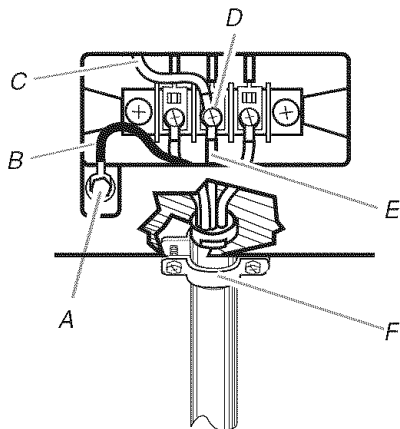
A. 4-wire receptacle (NEMA type 14-30R)  
 B. 4-prong plug  
 C. Ground prong  
 D. Neutral prong  
 E. Spade terminals with upturned ends  
 F. 3/4" (1.9 cm) UL listed strain relief  
 G. Ring terminals

1. Remove center, silver-colored terminal block screw.
2. Remove neutral ground wire from external ground conductor screw. Connect neutral ground wire and the neutral wire (white or center wire) of power supply cord under center, silver-colored terminal block screw. Tighten screw.



- A. Neutral ground wire
- B. Center silver-colored terminal block screw
- C. External ground conductor screw - Dotted line shows position of NEUTRAL ground wire before being moved to center silver-colored terminal block screw
- D. Neutral wire (white or center)
- E.  $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) UL listed strain relief

3. Connect ground wire (green or bare) of power supply cord to external ground conductor screw. Tighten screw.



- A. External ground conductor screw
- B. Ground wire (green or bare) of power supply cord
- C. Neutral ground wire
- D. Center silver-colored terminal block screw
- E. Neutral wire (white or center)
- F.  $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) UL listed strain relief

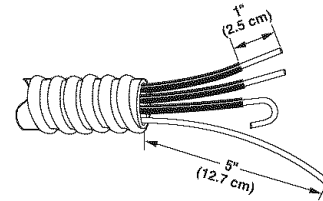
4. Connect the other wires to outer terminal block screws. Tighten screws.
5. Tighten strain relief screws.
6. Insert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw.
7. You have completed your electrical connection. Now go to "Venting Requirements."

#### 4-wire connection: Direct Wire

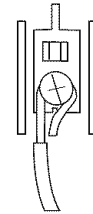
**IMPORTANT:** A 4-wire connection is required for mobile homes and where local codes do not permit the use of 3-wire connections.

Direct wire cable must have 5 ft (1.52 m) of extra length so laundry center can be moved if needed.

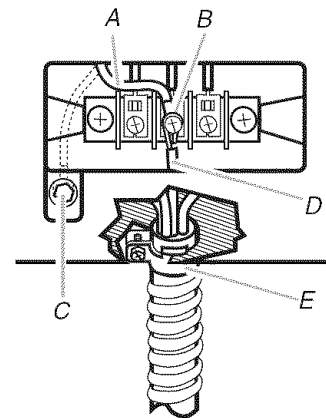
Strip 5" (12.7 cm) of outer covering from end of cable, leaving bare ground wire at 5" (12.7 cm). Cut  $1\frac{1}{2}$ " (3.8 cm) from 3 remaining wires. Strip insulation back 1" (2.5 cm). Shape ends of wires into a hook shape.



When connecting to the terminal block, place the hooked end of the wire under the screw of the terminal block (hook facing right), squeeze hooked end together and tighten screw, as shown.



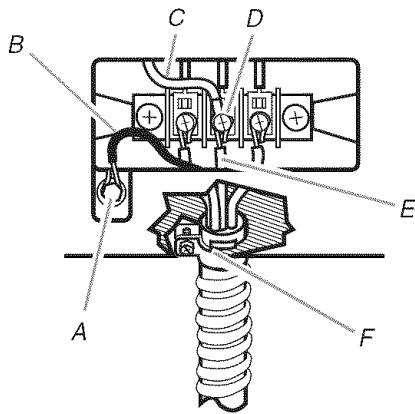
1. Remove center, silver-colored terminal block screw.
2. Remove neutral ground wire from external ground conductor screw. Connect neutral ground wire and place the hooked end (hook facing right) of the neutral wire (white or center wire) of direct wire cable under the center screw of the terminal block. Squeeze hooked ends together. Tighten screw.



- A. Neutral ground wire
- B. Center silver-colored terminal block screw
- C. External ground conductor screw - Dotted line shows position of NEUTRAL ground wire before being moved to center silver-colored terminal block screw
- D. Neutral wire (white or center wire)
- E.  $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) UL listed strain relief

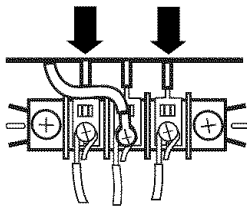


3. Connect ground wire (green or bare) of direct wire cable to external ground conductor screw. Tighten screw.



- A. External ground conductor screw
- B. Ground wire (green or bare) of power supply cord
- C. Neutral ground wire
- D. Center silver-colored terminal block screw
- E. Neutral wire (white or center)
- F.  $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) UL listed strain relief

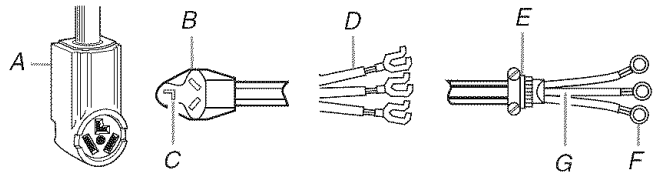
4. Place the hooked ends of the other power supply cable wires under the outer terminal block screws (hooks facing right). Squeeze hooked ends together. Tighten screws.



5. Tighten strain relief screw.
6. Insert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw.
7. You have completed your electrical connection. Now go to "Venting Requirements."

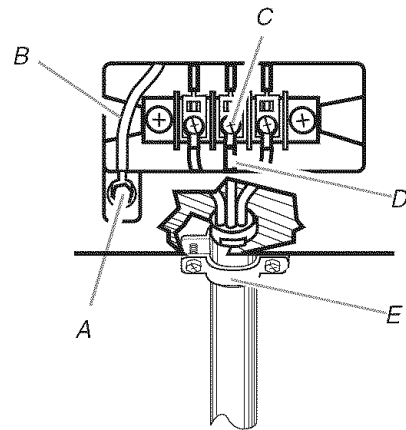
### 3-wire connection: Power supply cord

Use where local codes permit connecting cabinet-ground conductor to neutral wire.



- A. 3-wire receptacle (NEMA type 10-30R)
- B. 3-wire plug
- C. Ground prong
- D. Spade terminals with upturned ends
- E.  $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) UL listed strain relief
- F. Ring terminals
- G. Neutral (white or center wire)

1. Loosen or remove center, silver-colored terminal block screw.
2. Connect neutral wire (white or center wire) of power supply cord to the center, silver-colored terminal screw of the terminal block. Tighten screw.



- A. External ground conductor screw
- B. Neutral ground wire
- C. Center silver-colored terminal block screw
- D. Neutral wire (white or center wire)
- E.  $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) UL listed strain relief

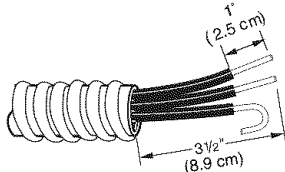
3. Connect the other wires to outer terminal block screws. Tighten screws.
4. Tighten strain relief screws.
5. Insert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw.
6. You have completed your electrical connection. Now go to "Venting Requirements."

### 3-wire connection: Direct Wire

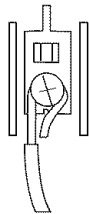
#### Use where local codes permit connecting cabinet-ground conductor to neutral wire.

Direct wire cable must have 5 ft (1.52 m) of extra length so laundry center can be moved if needed.

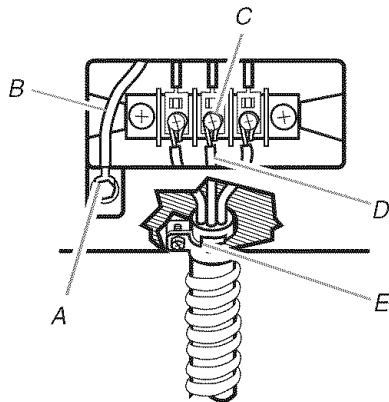
Strip  $3\frac{1}{2}$ " (8.9 cm) of outer covering from end of cable. Strip insulation back 1" (2.5 cm). If using 3-wire cable with ground wire, cut bare wire even with outer covering. Shape ends of wires into a hook shape.



When connecting to the terminal block, place the hooked end of the wire under the screw of the terminal block (hook facing right), squeeze hooked end together and tighten screw, as shown.

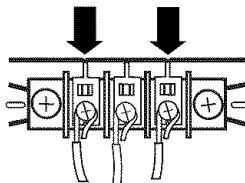


1. Loosen or remove center, silver-colored terminal block screw.
2. Place the hooked end of the neutral wire (white or center wire) of direct wire cable under the center screw of terminal block (hook facing right). Squeeze hooked end together. Tighten screw.



- A. External ground conductor screw
- B. Neutral ground wire
- C. Center silver-colored terminal block screw
- D. Neutral wire (white or center wire)
- E.  $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) UL listed strain relief

3. Place the hooked ends of the other power supply cable wires under the outer terminal block screws (hooks facing right). Squeeze hooked ends together. Tighten screws.

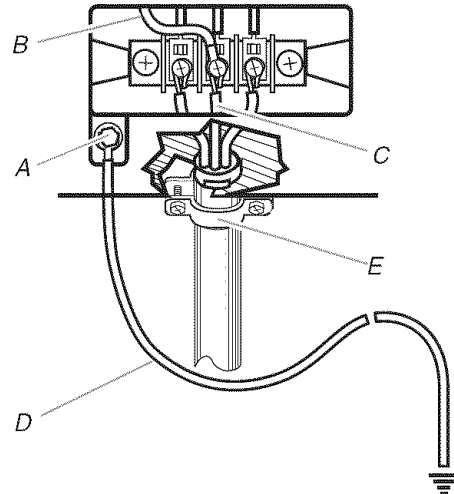


4. Tighten strain relief screw.
5. Insert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw.
6. You have completed your electrical connection. Now go to "Venting Requirements."

### Optional 3-wire connection

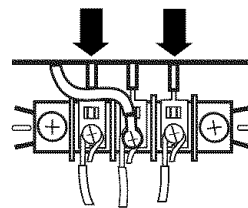
#### Use for direct wire or power supply cord where local codes do not permit connecting cabinet-ground conductor to neutral wire.

1. Remove center, silver-colored terminal block screw.
2. Remove neutral ground wire from external ground conductor screw. Connect neutral ground wire and the neutral wire (white or center wire) of power supply cord/cable under center, silver-colored terminal block screw. Tighten screw.



- A. External ground conductor screw
- B. Neutral ground wire
- C. Neutral wire (white or center wire)
- D. Grounding path determined by a qualified electrician
- E.  $\frac{3}{4}$ " (1.9 cm) UL listed strain relief

3. Connect the other wires to outer terminal block screws. Tighten screws.



4. Tighten strain relief screws.
5. Insert tab of terminal block cover into slot of dryer rear panel. Secure cover with hold-down screw.
6. Connect a separate copper ground wire from the external ground conductor screw to an adequate ground.

## Venting Requirements

### **WARNING**



#### Fire Hazard

Use a heavy metal vent.

Do not use a plastic vent.

Do not use a metal foil vent.

Failure to follow these instructions can result in death or fire.

**WARNING:** To reduce the risk of fire, this laundry center **MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS.**

**IMPORTANT:** Observe all governing codes and ordinances. The dryer exhaust must not be connected into any gas vent, chimney, wall, ceiling, or a concealed space of a building.

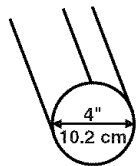
#### If using an existing vent system

- Clean lint from the entire length of the system and make sure exhaust hood is not plugged with lint.
- Replace any plastic or metal foil vent with rigid or flexible heavy metal vent.
- Review Vent system chart. Modify existing vent system if necessary to achieve the best drying performance.

#### If this is a new vent system

##### Vent material

- Use a heavy metal vent. Do not use plastic or metal foil vent.
- 4" (10.2 cm) heavy metal exhaust vent and clamps must be used. DURASAFE™ venting products are recommended.



4" (10.2 cm) heavy metal exhaust vent

DURASAFE™ vent products can be purchased from your dealer. For further information, please call **1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)** or visit our website at [www.sears.com](http://www.sears.com).

##### Rigid metal vent

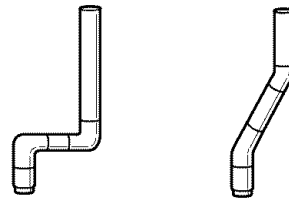
- For best drying performance, rigid metal vents are recommended.
- Rigid metal vent is recommended to avoid crushing and kinking.

##### Flexible metal vent

- Flexible metal vents are acceptable only if accessible for cleaning.
- Flexible metal vent must be fully extended and supported when the dryer is in its final position.
- Remove excess flexible metal vent to avoid sagging and kinking that may result in reduced airflow and poor performance.
- Do not install flexible metal vent in enclosed walls, ceilings or floors.

##### Elbows

45° elbows provide better airflow than 90° elbows.

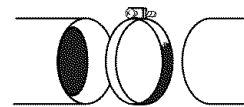


Good

Better

##### Clamps

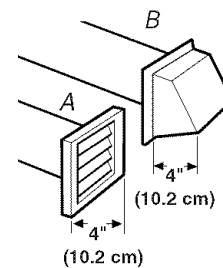
- Use clamps to seal all joints.
- Exhaust vent must not be connected or secured with screws or other fastening devices that extend into the interior of the duct. Do not use duct tape.



Clamp

##### Exhaust

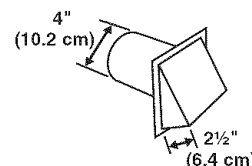
Recommended hood styles are shown here.



A. Louvered hood style

B. Box hood style

The angled hood style (shown here) is acceptable.



- An exhaust hood should cap the vent to keep rodents and insects from entering the home.

- Exhaust hood must be at least 12" (30.5 cm) from the ground or any object that may be in the path of the exhaust (such as flowers, rocks or bushes, snow line, etc.).
- Do not use an exhaust hood with a magnetic latch.

**Improper venting can cause moisture and lint to collect indoors, which may result in:**

- Moisture damage to woodwork, furniture, paint, wallpaper, carpets, etc.
- Housecleaning problems and health problems.

## Remove Shipping Strap

### **! WARNING**

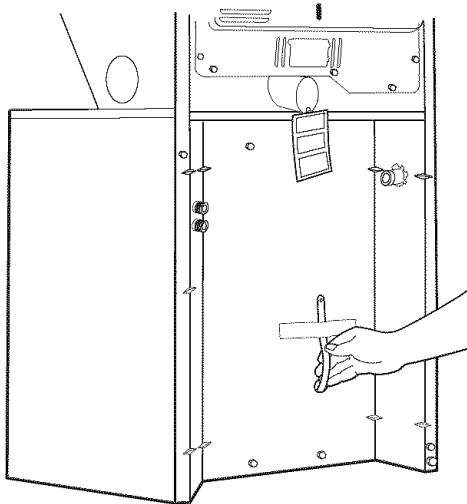
#### **Excessive Weight Hazard**

**Use two or more people to move and install washer/dryer.**

**Failure to do so can result in back or other injury.**

To avoid floor damage, set laundry center onto cardboard before moving across floor. Move laundry center close to its final location.

1. Do not cut yellow strap. Pull yellow strap firmly, until completely removed from laundry center. There should be 2 cotter pins on the end of the shipping strap. Remove hang tag and pin from vent pipe.

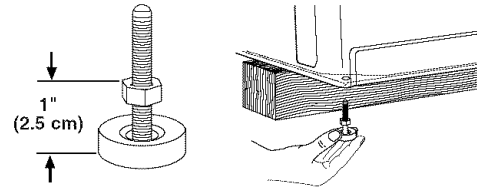


2. Tilt the laundry center forward. Move each of the 2 rear legs in an up-down motion to check the self-adjusting leveling legs for free movement. This is required for proper leveling. Gently lower the laundry center to the floor.
3. Cut the shipping strap about 16" (40.6 cm) from the plug end. Look for the words "CUT HERE." Discard end with cotter pins. You will use the remaining piece of shipping strap to secure the drain hose.

## Install Leveling Legs

### Install the front leveling feet

1. Prop up the front of the laundry center about 4" (10.2 cm) with a wood block or similar object. The block needs to support the weight of the laundry center.
2. Screw the locknut onto each foot to within 1" (2.5 cm) of the base.



3. Screw the feet into the correct holes at the front corner of the laundry center until the nuts touch the washer.
 

**NOTE:** Do not tighten the nuts until the laundry center is level.
4. Tilt the laundry center back and remove the wood block. Gently lower the laundry center to the floor.

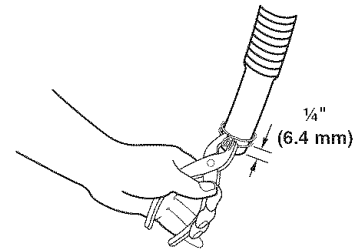
## Connect the Drain Hose

Proper connection of the drain hose protects your floors from damage due to water leakage. To keep the drain hose from coming off or leaking, it must be installed according to the following instructions:

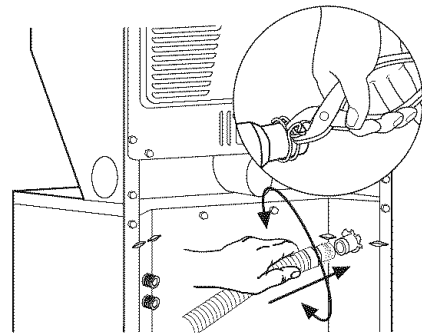
**IMPORTANT:** To ensure proper installation, this procedure must be followed exactly.

1. Check the drain hose to see whether it is the proper length.
2. Wet the inside of the straight end of the drain hose with tap water.
 

**IMPORTANT:** Do not use any lubricant other than water.
3. Squeeze ears of the silver, double-wire clamp with pliers to open. Place clamp over the straight end of the drain hose 1/4" (6.4 mm) from the end.



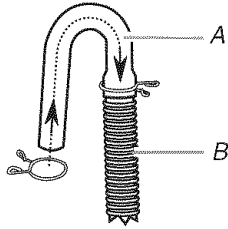
4. Open clamp. Twist hose back and forth while pushing onto drain connector on the side of the laundry center. Continue until hose contacts the ribbed stops on the cabinet.



5. Place clamp over the area marked "CLAMP." Release clamp.

## For laundry tub or standpipe drain systems

1. Open the yellow single-wire clamp and slide over the hooked end of the drain hose to secure the rubber and corrugated sections together.



A. Hooked end  
B. Drain hose

2. Put hooked end of drain hose into laundry tub or standpipe. Rotate hook to eliminate kinks.

### To keep drain water from going back into the washer:

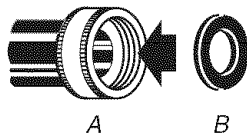
- Do not straighten hooked end of the drain hose and force excess drain hose into standpipe. Hose should be secure but loose enough to provide a gap for air.
- Do not lay excess hose on the bottom of the laundry tub.

### For use with floor drain

Remove the drain hose hook from the corrugated drain hose. You may need additional parts. See Floor drain under "Alternate Parts."

## Connect the Inlet Hoses

1. Insert a new flat washer (supplied) into each end of the inlet hoses. Firmly seat the washers in the couplings.

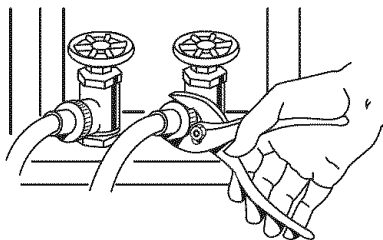


A. Coupling  
B. Washer

### Connect the inlet hoses to the water faucets

Make sure the washer basket is empty.

1. Attach the hose labeled hot to the hot water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on the washer.
2. Attach the hose labeled cold to the cold water faucet. Screw on coupling by hand until it is seated on the washer.
3. Using pliers, tighten the couplings with an additional two-thirds turn.



**NOTE:** Do not overtighten or use tape or sealants on the valve. Damage to the valves can result.

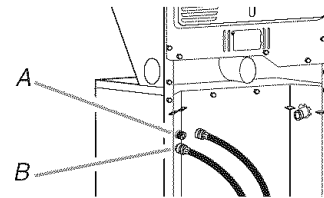
### Clear the water lines

- Run water through both faucets and inlet hoses, into a laundry tub, drainpipe or bucket to get rid of particles in the water lines that might clog the inlet valve screens.
- Check the temperature of the water to make sure that the hot water hose is connected to the hot water faucet and that the cold water hose is connected to the cold water faucet.

### Connect the inlet hoses to the washer

1. Attach the hot water hose to the bottom inlet valve. Attaching the hot water hose first makes it easier to tighten connection with pliers.
2. Screw on coupling by hand until it is seated on the washer.
3. Using pliers, tighten the couplings with an additional two-thirds turn.

**NOTE:** Do not overtighten or use tape or sealants on the valve. Damage to the valves can result.



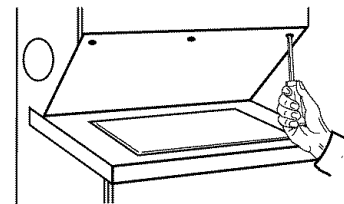
A. Cold water inlet valve (top)  
B. Hot water inlet valve (bottom)

4. Attach the cold water hose to the top inlet valve.
5. Screw on coupling by hand until it is seated on the washer.
6. Using pliers, tighten the couplings with an additional two-thirds turn.

**NOTE:** Do not overtighten or use tape or sealants on the valve. Damage to the valves can result.

### If you are working in a closet or recessed area

Move the laundry center into its final position and remove cardboard from under laundry center. Remove the access panel by removing 3 Phillips-head screws and one bumper, located at the top of the access panel. Set panel, screws, and bumper aside. Complete hookup of water hoses. Replace access panel upon completion of laundry center installation.



### Check for leaks

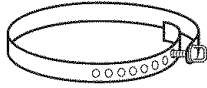
- Turn on the water faucets and check for leaks. A small amount of water might enter the washer. You will drain this water later.

**NOTE:** Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Record hose installation or replacement dates for future reference.

- If you connect only one water hose, you must cap off the remaining water inlet port.
- Periodically inspect and replace hoses if bulges, kinks, cuts, wear, or leaks are found.
- The apparatus must be connected to the water faucets using the new hoses. Do not use old hoses.

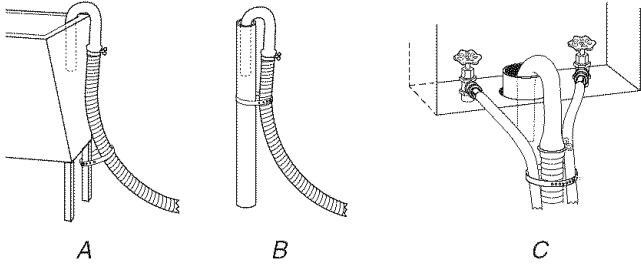
## Secure the Drain Hose

1. Move the laundry center to its final location and remove any cardboard used to move the laundry center.
2. Locate the remaining piece of shipping strap. See "Remove Shipping Strap."



Shipping strap

3. Wrap the drain hose to the laundry tub leg or standpipe with the shipping strap (A or B below). Push fastener into the nearest hole in the shipping strap. See illustration above.



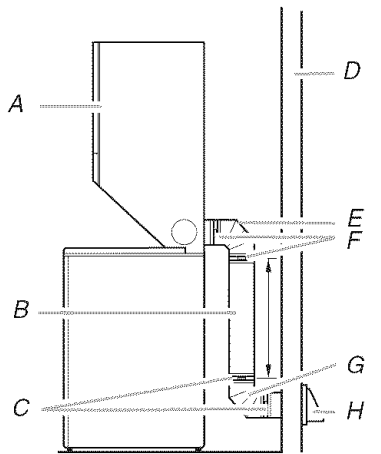
If the water faucets and the drain standpipe are recessed, put the hooked end of the drain hose in the standpipe. Tightly wrap the shipping strap around the water inlet hoses and the drain hose (C above). Push fastener into the nearest hole in the shipping strap. See illustration above.

## Plan Vent System

### Choose your exhaust installation type

#### Recommended exhaust installations

Typical installations vent the dryer from the rear of the laundry center. Other installations are possible.



- |                                       |                 |
|---------------------------------------|-----------------|
| A. Dryer                              | E. Elbow        |
| B. Rigid metal or flexible metal vent | F. Clamps       |
| C. Clamps                             | G. Elbow        |
| D. Wall                               | H. Exhaust hood |

#### Optional exhaust installations

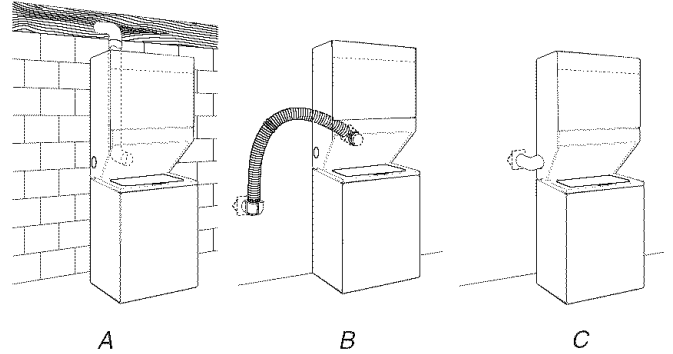
This laundry center can be converted to exhaust out the right or left side. To convert the laundry center, use Side Exhaust Kit Part Number 279823. If your laundry center was previously exhausted from the right or left side, it can be converted to rear exhaust by using standard offset connections. To cover the hole in the side, one of the following plugs can be added:

692790 (white)

3979370 (graphite)

3977784 (biscuit)

Follow the instructions in the kit to install. Kits are available from your local Sears store or Sears Service Center.



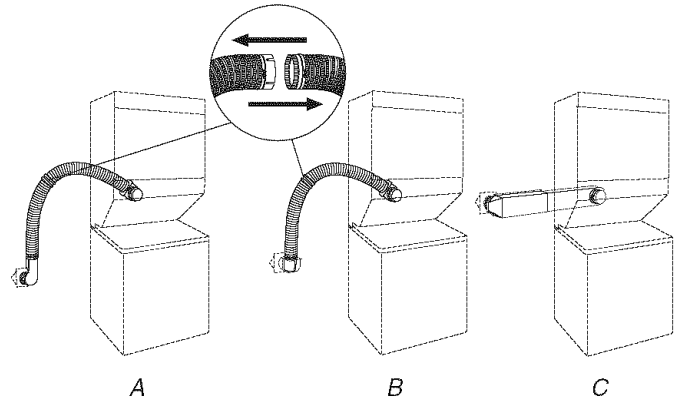
A. Standard rear offset exhaust installation

B. Rear exhaust for offset close clearance connection

C. Left or right side exhaust installation

#### Alternate installations for close clearances

Venting systems come in many varieties. Select the type best for your installation. Three close-clearance installations are shown. Refer to the manufacturer's instructions provided with the vent system.



A. Loop system with standard elbows

B. Loop system with one offset and one standard elbow

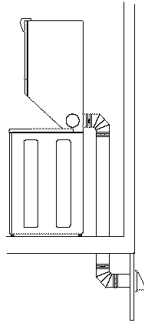
C. Vent system with one periscope (2" [5 cm] clearance)

**NOTE:** The following kits for close clearance alternate installations are available for purchase. To order, please call **1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)**.

- Over-the-Top Installation:  
Part Number 26-49900
- Periscope Installation (For use with dryer vent to wall vent mismatch):  
Part Number 26-49901 - Less than 5" (12.7 cm) mismatch  
Part Number 26-49908 - 5" (12.7 cm) to 18" (45.7 cm) mismatch  
Part Number 26-49904 - 18" (45.7 cm) to 29" (73.7 cm) mismatch  
Part Number 26-49905 - 29" (73.7 cm) to 50" (127 cm) mismatch

## Special provisions for mobile home installations

The exhaust vent must be securely fastened to a noncombustible portion of the mobile home structure and must not terminate beneath the mobile home. Terminate the exhaust vent outside.



### Determine vent path

- Select the route that will provide the straightest and most direct path outdoors.
- Plan the installation to use the fewest number of elbows and turns.
- When using elbows or making turns, allow as much room as possible.
- Bend vent gradually to avoid kinking.
- Use the fewest 90° turns possible.

### Determine vent length and elbows needed for best drying performance

- Use the Vent system chart below to determine type of vent material and hood combinations acceptable to use.
- NOTE:** Do not use vent runs longer than those specified in the Vent system chart. Exhaust systems longer than those specified will:
- Shorten the life of the dryer.
  - Reduce performance, resulting in longer drying times and increased energy usage.

The Vent system chart provides venting requirements that will help to achieve the best drying performance.

### Vent system chart

**NOTE:** Side exhaust installations adds a 90° turn inside the laundry center. To determine maximum exhaust length, add one 90° turn to the chart.

Number of 90° turns or elbows	Type of Vent	Box or Louvered hoods	Angled hoods
0	Rigid metal	37 ft (11.3 m)	35 ft (10.7 m)
	Flexible metal	25 ft (7.6 m)	20 ft (6.1 m)
1	Rigid metal	32 ft (9.7 m)	27 ft (8.2 m)
	Flexible metal	21 ft (6.4 m)	16 ft (4.9 m)
2	Rigid metal	24 ft (7.3 m)	19 ft (5.8 m)
	Flexible metal	15 ft (4.6 m)	10 ft (3.0 m)

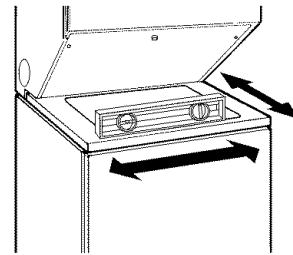
## Install Vent System

1. Install exhaust hood. Use caulking compound to seal exterior wall opening around exhaust hood.
2. Connect vent to exhaust hood. Vent must fit inside exhaust hood. Secure vent to exhaust hood with 4" (10.2 cm) clamp.
3. Run vent to dryer location. Use the straightest path possible. See "Determine vent path" in "Plan Vent System." Avoid 90° turns. Use clamps to seal all joints. Do not use duct tape, screws or other fastening devices that extend into the interior of the vent to secure vent.

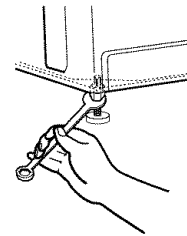
## Level Laundry Center

Properly leveling your laundry center avoids excessive noise and vibration.

1. Check the levelness of the laundry center by placing a level on the top edge of the washer, first side to side, then front to back.



2. If the laundry center is not level, prop up the front with the wood block and adjust the feet up or down as necessary. Remove wood block.



3. Tilt the laundry center forward until the rear of the laundry center is at least 4" (10.2 cm) off the floor. You may hear the self-adjusting rear feet click into place. Lower the laundry center to the floor. Check the levelness of the laundry center with a level as shown above.

If laundry center will not level, recheck rear leveling legs for free movement as described in the "Install Leveling Legs" section. Repeat until the laundry center is level.

**NOTE:** It may be necessary to level the laundry center again after it is moved into its final position.

4. After the laundry center is in the final location and level, use an adjustable or open-end wrench to turn the nuts on the front feet tightly against the washer cabinet.

If the nuts are not tight against the washer cabinet, the laundry center may vibrate.

## Connect Vent

1. Using a 4" (10.2 cm) clamp, connect vent to exhaust outlet in laundry center. If connecting to existing vent, make sure the vent is clean. The vent must fit over the exhaust outlet and inside the exhaust hood. Make sure the vent is secured to exhaust hood with a 4" (10.2 cm) clamp.
2. Move laundry center into its final position. Do not crush or kink vent. Make sure laundry center is level.

---

## Complete Installation

1. Check that all parts are now installed. If there is an extra part, go back through the steps to see which step was skipped.
2. Check that you have all of your tools.
3. Dispose of/recycle all packaging materials. Keep the plastic foam for use if the laundry center should be transported.
4. Check the laundry center's final location. Be sure the vent is not crushed or kinked.
5. Check that the laundry center is level and front leveling feet are tight. See "Level Laundry Center."
6. For power supply cord installations, plug into an outlet. For direct wire installation, turn on power.
7. Check that the water faucets are on.
8. Check for leaks around faucets and inlet hoses.
9. Remove the blue protective film on the console and any tape remaining on the laundry center.
10. Read the Laundry Center User Instructions.
11. Wipe the dryer drum interior thoroughly with a damp cloth to remove any dust.
12. To test the washer, measure  $\frac{1}{2}$  the normal recommended amount of detergent and pour it into the washer. Close the lid. Select HEAVY DUTY and pull out the Cycle Control knob. Allow the washer to complete one whole cycle.
13. To test the dryer, set the dryer on a full heat cycle (not an air cycle) for 20 minutes and start the dryer.  
**If the dryer will not start, check the following:**
  - Controls are set in a running or "On" position.
  - Start button has been firmly pushed.
  - Laundry center is plugged into a grounded outlet and/or electrical supply is on.
  - Household fuse is intact and tight, or circuit breaker has not tripped.
  - Dryer door is closed.
14. When the dryer has been running for 5 minutes, open the dryer door and feel for heat.  
**If you do not feel heat, turn the dryer off and check the following:**
  - There may be 2 household fuses or circuit breakers for the dryer. Check to make sure both fuses are intact and tight, or that both circuit breakers have not tripped. If there is still no heat, contact a qualified technician.

**NOTE:** You may notice a burning odor when dryer is first heated. This odor is common when the heating element is first used. The odor will go away.



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA EL CENTRO DE LAVANDERÍA ELÉCTRICO DE 27 PULG. (69 CM)

## SEGURIDAD DE LA LAVADORA/SECADORA

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### Herramientas y piezas

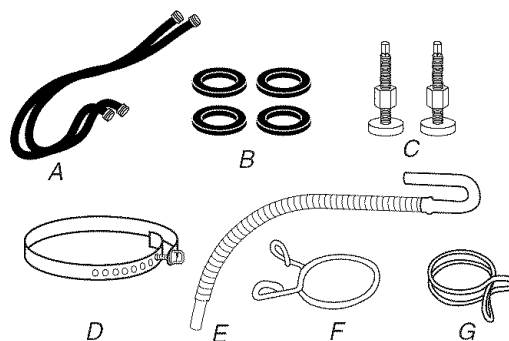
Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

#### Herramientas necesarias:

- Destornillador Phillips #2 y de cabeza plana
- Llave de tuercas ajustable que se abra a 1" (2,5 cm) o una llave de extremo abierto de 5/16" (para regular las patas del centro de lavandería)
- Llave para tuercas de 1/4" o llave de cubo (recommended)
- Pelacables (instalaciones de cableado directo)
- Tijeras de lata (instalaciones del nuevo ducto de escape)
- Bloque de madera (para nivelar)
- Pistola y masilla para calafateo (para instalar el nuevo ducto de escape)
- Nivel
- Cuchillo
- Abrazaderas para ducto
- Alicates
- Tijeras
- Regla o cinta para medir

#### Piezas suministradas:

Retire el paquete de piezas de la canasta de la lavadora. Verifique que estén todas las piezas.



- A. Mangueras de entrada de agua (2)
- B. Arandelas planas de la manguera de entrada (4)
- C. Patas niveladoras delanteras con tuercas (2)
- D. Fleje de embalaje (no está en la bolsa de piezas. Vea "Quite el fleje de embalaje".)
- E. Manguera de desagüe
- F. Abrazadera amarilla de manguera, unifilar
- G. Abrazadera plateada de manguera, de doble hilo

#### Piezas necesarias:

Verifique los códigos locales, el suministro eléctrico y la ventilación, y lea "Requisitos eléctricos" y "Requisitos de ventilación" antes de comprar las piezas.

Las instalaciones en casas rodantes necesitan artículos de ferretería para sistemas de ventilación de metal que se pueden comprar en su tienda Sears o en el centro de servicio técnico Sears de su localidad. Para más información, llame por favor al 1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663).

## Piezas alternativas

Las piezas aquí enumeradas se pueden adquirir en la tienda Sears o en el Centro de Servicio Sears de su localidad. Para más información, llame por favor al **1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)**.

Si tiene	Necesitará adquirir
Un lavadero o tubo vertical a una altura mayor de 96" (2,4 m)	Sistema de bomba de sumidero (si ya no está disponible)
Tubo vertical de 1" (2,5 cm) de diámetro	Adaptador de tubo vertical de 2" (5 cm) a 1" (2,5 cm) de diámetro, pieza número 3363920
Una alcantarilla suspendida	Un tanque de desagüe normal o un lavadero de uso general de 20 gal. (76 L) de capacidad y 34" (86,4 cm) de altura y una bomba de sumidero (en venta en establecimientos de fontanería locales)
Un desagüe por el piso	Desviación del sifón, pieza No. 285320; manguera de desagüe adicional, pieza número 285702; y juego de conectores, pieza número 285442
Una manguera de desagüe muy corta	Manguera de desagüe, pieza número 285664 y juego de conectores, pieza número 285442
Desagüe obstruido por pelusa	Protector de desagüe, pieza número 367031
Grifos del agua fuera del alcance de las mangueras de llenado	2 mangueras de llenado de agua más largas: de 6 pies (1,8 m) pieza número 76314, de 10 pies (3,0 m) pieza número 350008

## Requisitos de ubicación

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

#### Usted necesitará

- Una ubicación que permita una instalación adecuada del ducto de escape. Consulte "Requisitos de ventilación".
- Un circuito separado de 30 amperios.
- Un contacto con conexión a tierra ubicado a unos 2 pies (61 cm) de cualquiera de los lados del centro de lavandería. Vea "Requisitos eléctricos".

- Un piso resistente que sostenga el peso del centro de lavandería (el centro de lavandería, el agua y la carga) de 500 lbs (226,8 kgs).
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (2,5 cm) debajo del centro de lavandería completo. La ropa quizás no rote adecuadamente y los ciclos del sensor automático posiblemente no funcionen debidamente si el centro de lavandería no está nivelado. No se recomienda la instalación sobre una alfombra.
- Un calentador de agua ajustado para suministrar agua de 120°F (49°C) a la lavadora.
- Grifos de agua fría y caliente ubicados, cuando mucho, a 4 pies (1,2 m) de las válvulas de llenado de agua fría y caliente y la presión del agua deberá ser de 5-100 lbs/pulg.<sup>2</sup> (34,5-689,6 kPa).

No debe instalarse ni guardarse el centro de lavandería en un área en donde esté expuesto al agua y/o a la intemperie.

No haga funcionar su lavadora a temperaturas iguales o inferiores a 32°F (0°C). El agua que quede en la lavadora puede ocasionar daños a bajas temperaturas. Vea la sección "Cuidado del centro de lavandería" para saber cómo acondicionarla para el invierno.

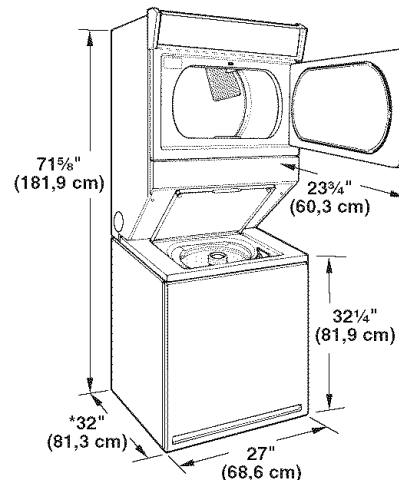
No haga funcionar su secadora a temperaturas inferiores a 45°F (7°C). A temperaturas inferiores, es posible que la secadora no se apague al final de un ciclo automático. Esto puede resultar en tiempos de secado más largos.

Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan, o no permiten, la instalación del centro de lavandería en garajes, clósets, casas rodantes o en dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

#### Espacios para la instalación

La ubicación debe ser lo suficientemente grande para poder abrir completamente la puerta de la secadora.

#### Dimensiones del centro de lavandería



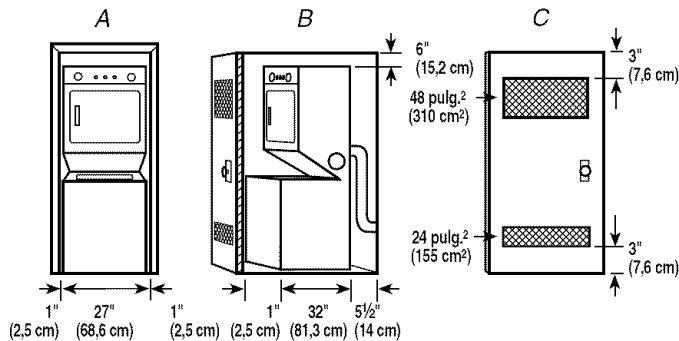
\*La mayoría de las instalaciones requieren un espacio libre mínimo de 5 1/2" (14 cm) detrás de la secadora para acomodar el ducto de escape con codo. Vea "Requisitos de ventilación".

#### Espacio mínimo para la instalación en áreas empotradas o en clósets

Las siguientes dimensiones ilustradas son para el espacio mínimo permitido.

- Debe considerarse el espacio adicional para facilitar la instalación y el servicio técnico.
- Se podrían necesitar espacios libres adicionales para las molduras de la pared, de la puerta y del piso.

- Para la instalación en clóset, con una puerta, se requieren aberturas de ventilación mínimas en la parte superior e inferior de la puerta. Se aceptan puertas tipo persianas con aberturas de ventilación equivalentes.
- Cuando el sistema de ventilación de la casa está alineado directamente con la ventilación de la secadora, el espacio de atrás puede ser de 1" (2,5 cm).



A. Lugar empotrado  
 B. Vista lateral - clóset o lugar confinado  
 C. Puerta del clóset con orificios de ventilación

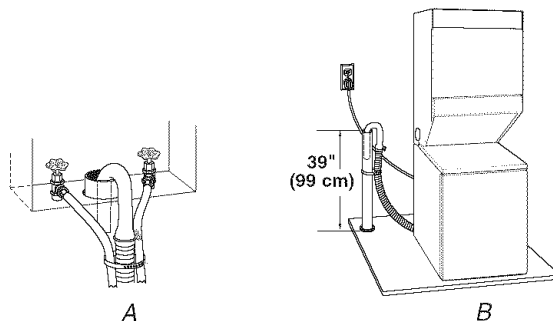
### Requisitos de instalación adicionales para las casas rodantes

Este centro de lavandería es apropiado para instalaciones en casas rodantes. La instalación debe ajustarse al Estándar de seguridad y construcción de casas fabricadas, Título 24 CFR, Parte 3280 (anteriormente conocido como Estándar federal para la seguridad y construcción de casas rodantes, Título 24, HUD Parte 280).

#### Las instalaciones en casas rodantes necesitan:

- Artículos de ferretería para sistemas de ventilación de metal que se pueden comprar en su tienda Sears o en el centro de servicio técnico Sears de su localidad.
- Se deben tomar medidas especiales en el caso de casas rodantes para introducir el aire del exterior en la secadora. La abertura (como la de una ventana adyacente) deberá ser por lo menos el doble de tamaño que la abertura de ventilación de la secadora.

La parte superior del tubo vertical deberá estar a 39" (99 cm) de altura cuando menos y no podrá estar a más de 96" (2,4 m) desde la base de la lavadora.



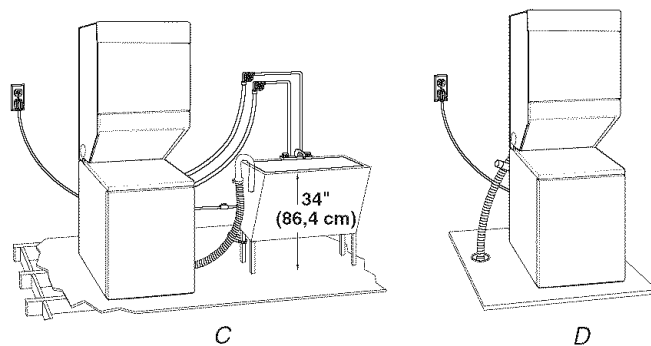
#### Sistema de desagüe en un lavadero (ilustración C)

El lavadero debe tener una capacidad mínima de 20 gal. (76 L). La parte superior del lavadero debe estar a 34" (86,4 cm) de altura cuando menos sobre el piso y no podrá estar a más de 96" (2,4 m) de la base de la lavadora.

#### Sistema de desagüe en el piso (ilustración D)

El sistema de desagüe en el piso requiere de una desviación del sifón que se puede comprar por separado. Vea "Piezas alternativas".

La desviación del sifón deberá estar a 28" (71 cm) cuando menos de la base de la lavadora. Quizás se necesiten mangueras adicionales.



## Sistema de desagüe

Se puede instalar el centro de lavandería usando el sistema de desagüe de tubo vertical (piso o pared), el sistema de desagüe en un lavadero o el sistema de desagüe en el piso. Elija el sistema de instalación de la manguera que necesite. Vea "Piezas alternativas".

### Sistema de desagüe de tubo vertical – piso o pared (ilustraciones A y B)

El sistema de desagüe de tubo vertical requiere de un tubo vertical con un diámetro mínimo de 2" (5 cm). La capacidad mínima de desalojo no puede ser menor de 17 gal. (64 L) por minuto. Se dispone de un juego de adaptador para tubo vertical de 2" (5 cm) a 1" (2,5 cm) de diámetro. Vea "Piezas alternativas".

## Requisitos eléctricos

### Usted es responsable de

- Ponerse en contacto con un instalador eléctrico calificado.
  - Asegurarse de que la conexión eléctrica sea adecuada y de conformidad con el Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70 - última edición y con todos los códigos y ordenanzas locales.
- Usted puede obtener una copia de todas las normas arriba indicadas en: National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Quincy, MA 02269.
- Proveer el suministro eléctrico requerido de 3 ó 4 alambres, monofásico, de 120/240 voltios, 60 Hz, CA solamente (o un suministro eléctrico de 3 ó 4 alambres, de 120/208 voltios, si se especifica en la placa indicadora de corriente/de la serie) en un circuito separado de 30 amperios, protegido con fusibles en ambos lados de la línea. Se recomienda un fusible retardador o un cortacircuitos. Conéctela a un circuito derivado individual. No tenga un fusible en el circuito neutro de conexión a tierra.

- No use un cable eléctrico de extensión.
- Si los códigos lo permiten y se emplea un alambre de conexión a tierra separado, es recomendable que un electricista calificado determine si la trayectoria de conexión a tierra es adecuada.

### Conexión eléctrica

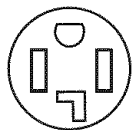
Para instalar su centro de lavandería adecuadamente, usted debe determinar el tipo de conexión eléctrica que va a usar y seguir las instrucciones que aquí se proveen para el caso.

- Esta secadora ha sido manufacturada lista para ser instalada en una conexión de suministro de energía eléctrica de 3 hilos. El hilo verde de puesta a tierra del gabinete está permanentemente conectado al conductor neutral (cable blanco) dentro de la secadora. Si la secadora está instalada con una conexión de suministro eléctrico de 4 hilos, el hilo verde de puesta a tierra del gabinete se debe quitar del conector de puesta a tierra exterior (tornillo verde) y ajustar debajo del terminal neutral (cable central o blanco) del bloque de terminal. Cuando el hilo verde de puesta a tierra del gabinete esté ajustado debajo del terminal neutral (cable central o blanco) del bloque de terminal, el gabinete de la secadora queda aislado del conductor neutral.
- Si los códigos locales no permiten la conexión de un conector para conexión a tierra del equipo al alambre neutro, vea la sección "Conexión opcional de 3 hilos".
- Use un cable conductor de 4 alambres cuando se instale la secadora en una casa rodante o un área donde los códigos locales no permiten la conexión a tierra mediante el alambre neutro.

### Si emplea un cable de suministro eléctrico:

- Use un juego que esté en la lista de UL para cable de suministro eléctrico que esté marcado para ser usado en secadoras de ropa. El juego deberá contener:
- Un cable de suministro eléctrico de 30 amperios que esté en la lista de UL, con 120/240 voltios mínimo. El cable deberá ser del tipo SRD o SRDT y deberá tener un largo de por lo menos 4 pies (1,22 m). Los hilos que conectan con la secadora deberán terminar en terminales de anillo o de horquilla con los extremos hacia arriba.
- Un protector de cables que esté en la lista de UL.

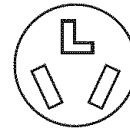
### Si el contacto de pared luce como éste:



Contacto de 4 alambres (14-30R)

Entonces elija un cable de suministro eléctrico de 4 alambres con terminales de anillo o de horquilla y con protector de cables que esté en la lista de UL. El cable de suministro de corriente de 4 hilos, de por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo, debe tener 4 hilos de cobre de calibre 10 y encajar en un tomacorriente para 4 hilos de Tipo NEMA 14-30R. El hilo de puesta a tierra (conductor de puesta a tierra) puede ser verde o desnudo. El conductor neutral debe ser identificado con una cubierta blanca.

### Si el contacto de pared luce como éste:



Contacto de 3 hilos (10-30R)

Entonces elija un cable de suministro eléctrico de 3 alambres con terminales de anillo o de horquilla y con protector de cables que esté en la lista de UL. El cable de suministro de corriente de 3 hilos, de por lo menos 4 pies (1,22 m) de largo, debe tener 3 hilos de cobre de calibre 10 y encajar en un tomacorriente para 3 hilos de Tipo NEMA 10-30R.

### Si hace la conexión con cableado directo:

El cable de suministro eléctrico debe ser igual al del suministro eléctrico (de 4 alambres o de 3 alambres) y debe ser:

- Cable blindado flexible o cable de cobre forrado no metálico (con alambre puesto a tierra), protegido con un conducto metálico flexible. Todos los alambres conductores de corriente deben estar aislados.
- Alambre de cobre sólido de calibre 10. (No utilice aluminio.)
- Tener por lo menos 5 pies (1,52 m) de longitud.

### INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

- Para la conexión de una lavadora/secadora mediante cable eléctrico conectado a tierra:  
Esta lavadora/secadora debe estar conectada a tierra. En el caso de funcionamiento defectuoso o avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de choque eléctrico al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica. Esta lavadora/secadora usa un cable que cuenta con un conductor para la conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe conectarse en un contacto apropiado, que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.
- Para la conexión permanente de una lavadora/secadora:  
Esta lavadora/secadora debe estar conectada a un sistema de cableado de metal permanente, conectado a tierra, o se debe tender un conducto para la conexión a tierra del equipo con los conductores de circuito y conectado al terminal de tierra del equipo o al conductor de suministro de la lavadora/la secadora.

**ADVERTENCIA:** La conexión indebida del conductor para la conexión a tierra del equipo puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico. Verifique con un electricista, representante o personal de servicio técnico calificado para asegurarse de que la conexión a tierra de la lavadora/la secadora sea apropiada. No modifique el enchufe que viene con el cable eléctrico. Si no encaja en el contacto, contrate un electricista calificado para que instale un contacto adecuado.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## Conexión eléctrica

### Cable de suministro eléctrico

#### ⚠ ADVERTENCIA



##### Peligro de Incendio

Use un cable de suministro eléctrico nuevo de 30 amperes que esté en la lista de UL.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

Conecte el alambre neutro (el blanco o el del centro) al terminal central (plateada).

El alambre de tierra (el verde o el no aislado) se debe conectar con el conector verde de tierra.

Conecte los 2 alambres de suministro restantes con las 2 terminales restantes (las doradas).

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio, o choque eléctrico.

### Cable directo

#### ⚠ ADVERTENCIA



##### Peligro de Incendio

Utilice alambres de cobre sólido de ancho 10.

Use un protector de cables que esté en la lista de UL.

Desconecte el suministro eléctrico antes de hacer las conexiones eléctricas.

Conecte el alambre neutro (el blanco o el del centro) al terminal central (plateada).

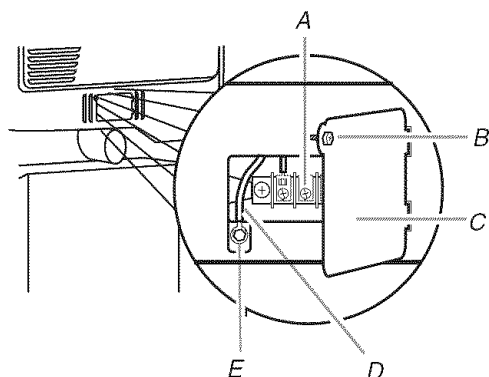
El alambre de tierra (el verde o el no aislado) se debe conectar con el conector verde de tierra.

Conecte los 2 alambres de suministro restantes con las 2 terminales restantes (las doradas).

Apriete firmemente todas las conexiones eléctricas.

No seguir estas instrucciones puede causar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Desconecte el suministro de energía.
2. Quite el tornillo de sujeción y la tapa del bloque terminal.

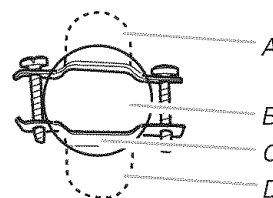


- A. Tornillo de bloque terminal de color plateado, del centro  
B. Tornillo de sujeción  
C. Tapa del bloque terminal  
D. Hilo neutro de puesta a tierra  
E. Tornillo conductor de tierra externo

3. Instale el protector de cables.

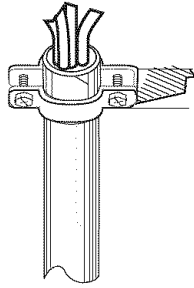
#### Estilo 1: Protector de cables del cable de suministro eléctrico

- Quite los tornillos de un protector de cables de 3/4" (1,9 cm) que esté en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Coloque las lengüetas de las dos secciones de la abrazadera en el orificio que está debajo del bloque de terminal de manera que una lengüeta esté apuntando hacia arriba y la otra esté apuntando hacia abajo, y sujételas en su lugar. Apriete los tornillos del protector de cables sólo lo suficiente para mantener las dos secciones de la abrazadera juntas.



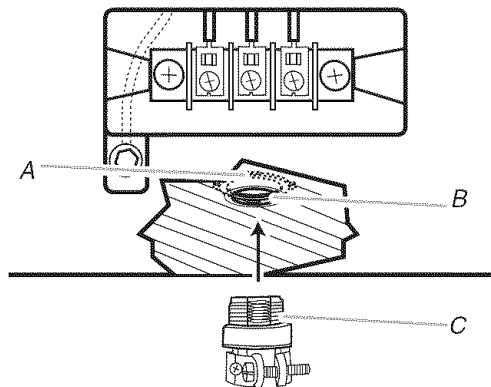
- A. Lengüeta del protector de cables apuntando hacia arriba  
B. Orificio debajo de la abertura del bloque de terminal  
C. Sección de la abrazadera  
D. Lengüeta del protector de cables apuntando hacia abajo

- Haga pasar el cable de suministro eléctrico a través del protector de cables. Asegúrese de que el aislamiento de cables del cable de suministro de energía esté dentro del protector de cables. El protector de cables deberá encajar bien con el gabinete de la secadora y estar en posición horizontal. No ajuste más los tornillos del protector de cables en este momento.



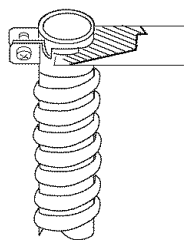
### Estilo 2: Protector de cables para cable directo

- Desatornille la tuerca de retención removible y cualquier tornillo del protector de cables de  $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm) que esté en la lista de UL (con la marca UL en el protector de cables). Haga pasar la sección roscada del protector de cables a través del orificio que está debajo de la abertura del bloque de terminal. Busque dentro de la abertura del bloque de terminal y atornille el conector de conducto removible sobre las roscas del protector de cables.



A. Conector del conducto removible  
B. Orificio debajo de la abertura del bloque de terminal  
C. Roscas del protector de cables

- Haga pasar el cable directo a través del protector de cables. El protector de cables deberá encajar bien con el gabinete de la secadora y estar en posición horizontal. Apriete el tornillo del protector de cables contra el cable directo.

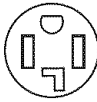
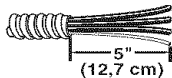

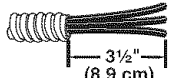


- Ahora termine la instalación siguiendo las instrucciones para el tipo de su conexión eléctrica:

**Alambre de 4 hilos** (se recomienda)

**Alambre de 3 hilos** (si no dispone de alambre de cuatro)

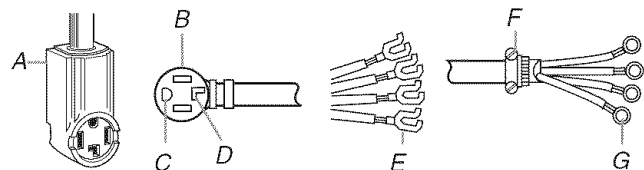
### Opciones para la conexión eléctrica

Si su casa tiene:	Y usted va a conectar con:	Vaya a la sección
Un contacto de 4 hilos (tipo NEMA 14-30R) 	Un cable de suministro eléctrico para secadora, que esté en la lista de UL, de 120/240 voltios mínimo y 30 amperios*	Conexión de 4 hilos: Cable de suministro eléctrico
Cable directo de 4 hilos 	Un desconectador con fusible o una caja de disyuntor*	Conexión de 4 hilos: Cable directo
Contacto de 3 hilos (Tipo NEMA 10-30R) 	Un cable de suministro eléctrico para secadora, aprobado de UL, de 120/240 voltios mínimo y 30 amperios*	Conexión de 3 hilos: Cable de suministro eléctrico
Cable directo de 3 hilos 	Un desconectador con fusible o una caja de disyuntor*	Conexión de 3 hilos: Cable directo

\*Si los códigos locales no permiten la conexión de un conductor de conexión a masa al cable neutro, prosiga a la sección "Conexión opcional de 3 hilos".

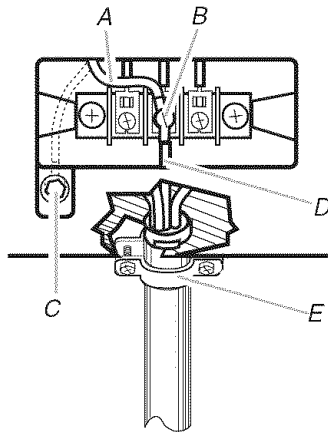
### Conexión de 4 hilos: Cable de suministro eléctrico

**IMPORTANTE:** Se necesita una conexión de alambre de cuatro hilos para las casas rodantes y para los casos en que los códigos locales no permitan el uso de conexiones de 3 hilos.



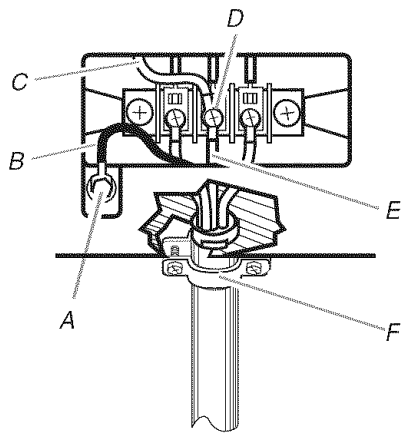
A. Contacto de cuatro hilos (tipo NEMA 14-30R)  
B. Enchufe de 4 terminales  
C. Terminal de conexión a tierra  
D. Terminal neutro  
E. Terminales de horquilla con los extremos hacia arriba  
F. Protector de cables de  $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm), que esté en la lista de UL  
G. Terminales anulares

1. Saque el tornillo central del bloque terminal.
2. Saque el hilo neutro de puesta a tierra del tornillo conductor de tierra externo. Conecte el hilo neutro de puesta a tierra y el hilo neutro (hilo blanco o central) del cable de suministro de energía debajo del tornillo central de color plateado del bloque de terminal. Apriete el tornillo.



- A. Hilo neutro de puesta a tierra
- B. Tornillo de bloque terminal de color plateado, del centro
- C. Tornillo conductor de tierra externo – La línea punteada ilustra la posición del hilo de tierra NEUTRO antes de moverlo al tornillo central del bloque de terminal
- D. Hilo neutro (hilo blanco o central)
- E. Protector de cables de  $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm), que esté en la lista de UL

3. Conecte el hilo de tierra (verde o desnudo) del cable de suministro eléctrico al tornillo conductor de tierra externo. Apriete el tornillo.



- A. Tornillo conductor de tierra externo
- B. Hilo de tierra (verde o desnudo) del cable de suministro eléctrico
- C. Hilo neutro de puesta a tierra
- D. Tornillo de bloque terminal de color plateado, del centro
- E. Hilo neutro (hilo blanco o central)
- F. Protector de cables de  $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm), que esté en la lista de UL

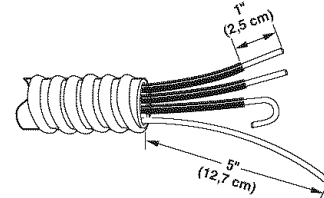
4. Conecte los otros hilos a los tornillos exteriores del bloque de terminal. Apriete los tornillos.
5. Apriete los tornillos del protector de cables.
6. Introduzca la lengüeta de la cubierta del bloque terminal en la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la cubierta con el tornillo de sujeción.
7. Usted ha completado la conexión eléctrica. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

## Conexión de 4 hilos: Cable directo

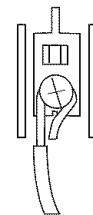
**IMPORTANTE:** Se necesita una conexión de 4 hilos para las casas rodantes y para los casos en que los códigos locales no permitan el uso de conexiones de 3 hilos.

El cable de conexión directa debe tener 5 pies (1,52 m) extra de largo para poder mover el centro de lavandería si fuese necesario.

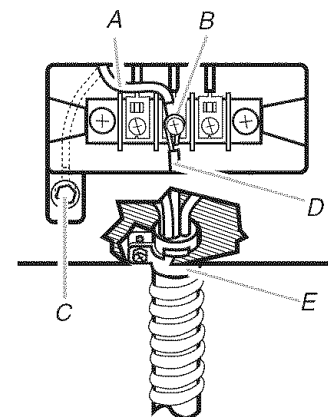
Pele 5" (12,7 cm) de la cubierta exterior desde el extremo del cable, dejando el hilo de tierra desnudo a 5" (12,7 cm). Corte  $1\frac{1}{2}$ " (3,8 cm) de los 3 hilos restantes. Pele el aislamiento 1" (2,5 cm) hacia atrás. Doble los extremos de los hilos para formar un gancho.



Al conectar el hilo al bloque terminal, coloque el extremo del hilo en forma de gancho debajo del tornillo del bloque de terminal (con el gancho mirando hacia la derecha). Apriete y junte el extremo en forma de gancho y apriete el tornillo, como se muestra.

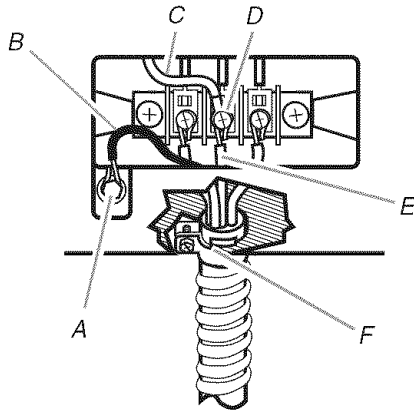


1. Saque el tornillo central del bloque terminal.
2. Saque el hilo neutro de puesta a tierra del tornillo conductor de tierra externo. Conecte el hilo neutro de puesta a tierra y coloque el extremo en forma de gancho (con el gancho mirando hacia la derecha) del hilo neutro (blanco o central) del cable de conexión directa debajo del tornillo central del bloque de terminal. Apriete y junte los extremos en gancho. Apriete el tornillo.



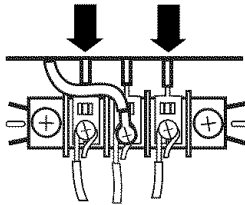
- A. Hilo neutro de puesta a tierra
- B. Tornillo de bloque terminal de color plateado, del centro
- C. Tornillo conductor de tierra externo – La línea punteada ilustra la posición del hilo de tierra NEUTRO antes de moverlo al tornillo central del bloque de terminal
- D. Hilo neutro (hilo blanco o central)
- E. Protector de cables que esté en la lista de UL de  $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm)

3. Conecte el hilo de puesta a tierra (verde o desnudo) del cable de conexión directa al tornillo del conductor externo a tierra. Apriete el tornillo.



- A. Tornillo conductor de tierra externo
- B. Hilo de tierra (verde o desnudo) del cable de suministro eléctrico
- C. Hilo neutro de puesta a tierra
- D. Tornillo de bloque terminal de color plateado, del centro
- E. Hilo neutro (hilo blanco o central)
- F. Protector de cables de 3/4" (1,9 cm), que esté en la lista de UL

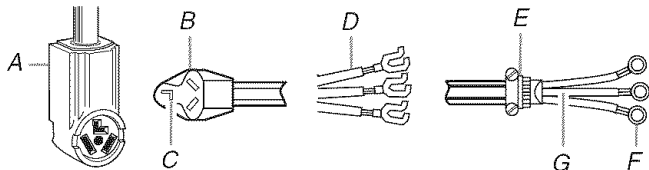
4. Coloque los extremos enganchados de los otros hilos del cable de suministro eléctrico debajo de los tornillos exteriores del bloque terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete y junte los extremos enganchados. Apriete los tornillos.



5. Apriete el tornillo del protector de cables.
6. Introduzca la lengüeta de la cubierta del bloque terminal en la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la cubierta con el tornillo de sujeción.
7. Usted ha completado la conexión eléctrica. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

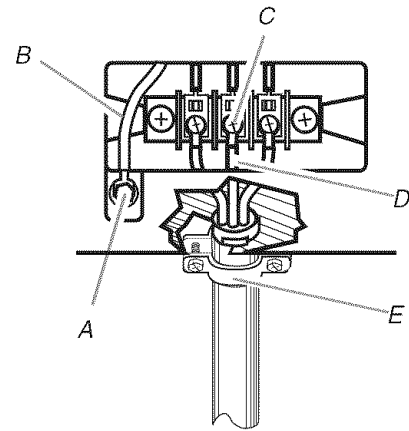
### Conexión de 3 hilos: Cable de suministro eléctrico

Use cuando los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra del gabinete al hilo neutro.



- A. Contacto de 3 hilos (tipo NEMA 10-30R)
- B. Enchufe para tres hilos
- C. Terminal de puesta a tierra
- D. Terminales de horquilla con extremos hacia arriba
- E. Protector de cables de 3/4" (1,9 cm), que esté en la lista de UL
- F. Terminales anulares
- G. Neutro (hilo blanco o central)

1. Afloje o saque el tornillo central del bloque terminal.
2. Conecte el hilo neutro (hilo blanco o central) del cable de suministro eléctrico al tornillo central de color plateado del bloque de terminal. Apriete el tornillo.



- A. Tornillo conductor de tierra externo
- B. Hilo neutro de puesta a tierra
- C. Tornillo central de color plateado del bloque terminal
- D. Hilo neutro (hilo blanco o central)
- E. Protector de cables de 3/4" (1,9 cm), que esté en la lista de UL

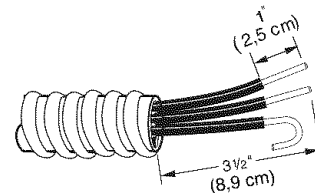
3. Conecte los otros hilos a los tornillos externos del bloque de terminal. Apriete los tornillos.
4. Apriete los tornillos del protector de cables.
5. Inserte la lengüeta de la tapa del bloque terminal dentro de la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la tapa con el tornillo de sujeción.
6. Usted ha completado la conexión eléctrica. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

### Conexión de 3 hilos: Cable directo

Use cuando los códigos locales permitan la conexión del conductor de tierra del gabinete al hilo neutro.

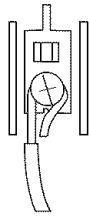
El cable de conexión directa debe tener 5 pies (1,52 m) extra de largo para poder mover la centro de lavandería si fuese necesario.

Pele 3 1/2" (8,9 cm) de la cubierta exterior desde el extremo del cable. Pele el aislamiento 1" (2,5 cm) hacia atrás. Si usa un cable trifilar con hilo de puesta a tierra, corte el hilo desnudo para que quede nivelado con la cubierta exterior. Doble los extremos de los hilos para formar un gancho.

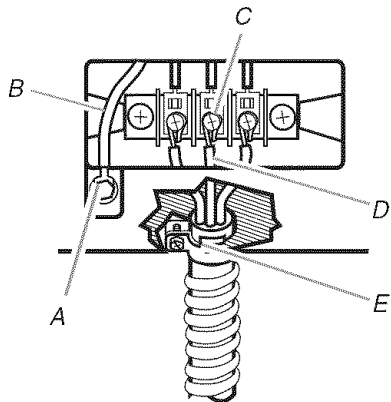




Al conectar el hilo al bloque de terminal, coloque el extremo del hilo en forma de gancho debajo del tornillo del bloque de terminal (con el gancho mirando hacia la derecha). Apriete y junte el extremo en forma de gancho y apriete el tornillo, como se muestra.

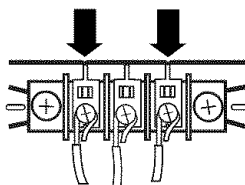


1. Afloje o saque el tornillo central del bloque terminal.
2. Coloque el extremo en forma de gancho del hilo neutro (hilo blanco o central) del cable de conexión directa debajo del tornillo central del bloque de terminal (con el gancho mirando hacia la derecha). Apriete y junte el extremo enganchado. Apriete el tornillo.



- A. Tornillo conductor de tierra externo
- B. Hilo neutro de puesta a tierra
- C. Tornillo central de color plateado del bloque terminal
- D. Hilo neutro (hilo blanco o central)
- E. Protector de cables de  $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm), que esté en la lista de UL

3. Coloque los extremos enganchados de los otros hilos del cable de suministro eléctrico debajo de los tornillos exteriores del bloque terminal (con los ganchos mirando hacia la derecha). Apriete y junte los extremos enganchados. Apriete los tornillos.

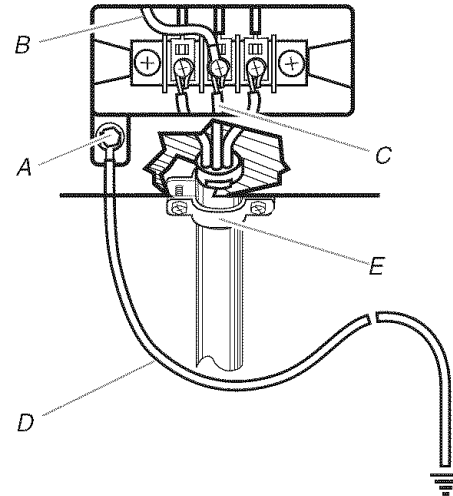


4. Apriete los tornillos del protector de cables.
5. Introduzca la lengüeta de la cubierta del bloque terminal en la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la cubierta con el tornillo de sujeción.
6. Usted ha completado la conexión eléctrica. Ahora vaya a "Requisitos de ventilación".

### Conexión opcional de 3 hilos

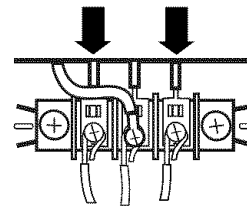
Use para cable directo o cable de suministro de corriente donde los códigos locales no permitan la conexión del conductor de tierra del gabinete con el hilo neutro.

1. Saque el tornillo central del bloque de terminal.
2. Saque el hilo neutro de puesta a tierra del aparato del tornillo conductor de tierra externo. Conecte el hilo neutro de puesta a tierra del aparato y el hilo neutro (hilo blanco o central) del cordón/cable de suministro eléctrico debajo del tornillo central de color plateado del bloque terminal. Apriete el tornillo.



- A. Tornillo conductor de tierra externo
- B. Hilo neutro de puesta a tierra
- C. Hilo neutro (hilo blanco o central)
- D. Camino de puesta a tierra determinado por un electricista capacitado
- E. Protector de cables de  $\frac{3}{4}$ " (1,9 cm), que esté en la lista de UL

3. Conecte los otros hilos a los tornillos exteriores del bloque terminal. Apriete los tornillos.



4. Apriete los tornillos del protector de cables.
5. Introduzca la lengüeta de la cubierta del bloque terminal en la ranura del panel posterior de la secadora. Asegure la cubierta con el tornillo de sujeción.
6. Conecte un hilo de tierra de cobre separado desde el tornillo conductor de tierra externo a tierra adecuada.

## Requisitos de ventilación

### **⚠ ADVERTENCIA**



#### Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, este centro de lavandería DEBE VENTILARSE HACIA EL EXTERIOR.

**IMPORTANTE:** Observe todas las normas y ordenanzas vigentes.

El ducto de escape de la secadora no debe conectarse en ningún ducto de escape de gas, chimenea, pared, techo o el espacio oculto de un edificio.

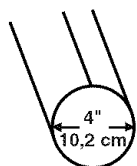
#### Si usa un sistema de ventilación existente

- Limpie la pelusa que está en toda la longitud del sistema y asegúrese de que la capota de ventilación no esté obstruida con pelusa.
- Reemplace cualquier ducto de escape de plástico o de hoja de metal por uno de metal pesado rígido o flexible.
- Vuelva a consultar el cuadro de longitud del ducto de escape. Modifique el sistema de ventilación existente si fuera necesario para lograr el mejor rendimiento de la secadora.

#### Si este es un nuevo sistema de ventilación

##### Material de ventilación

- Use un ducto de escape de metal pesado. No use ducto de escape de plástico o de hoja de metal.
- Se debe usar un ducto de escape de metal pesado de 4" (10,2 cm) y abrazaderas. Los productos de ventilación DURASAFE™ son recomendables.



Ducto de escape de metal pesado de 4" (10,2 cm)

Los productos de ventilación DURASAFE™ pueden adquirirse en su distribuidor. Para obtener más información, sírvase llamar al 1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663) o visite nuestro sitio en la internet en [www.sears.com](http://www.sears.com).

##### Ducto de escape de metal rígido

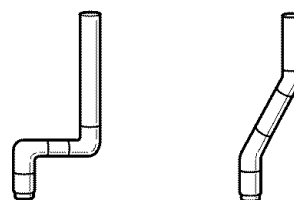
- Para un óptimo rendimiento de secado, se recomiendan ductos de escape de metal rígido.
- Se recomienda el ducto de escape de metal rígido para evitar que se aplaste o se tuerza.

##### Ducto de escape de metal flexible

- Los ductos de escape de metal flexible son aceptables únicamente si se puede acceder a los mismos para limpiarlos.
- El ducto de escape de metal flexible debe extenderse y sostenerse por completo cuando la secadora está en su ubicación final.
- Quite el exceso del ducto de metal flexible para evitar que se doble y se tuerza, lo cual podría dar lugar a una reducción del flujo de aire y a un rendimiento insuficiente.
- No instale el ducto de escape de metal flexible en paredes, techos o pisos encerrados.

##### Codos

Los codos de 45° proveen un mejor flujo de aire que los codos de 90°.

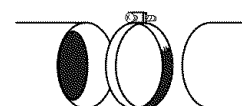


Bien

Mejor

##### Abrazaderas

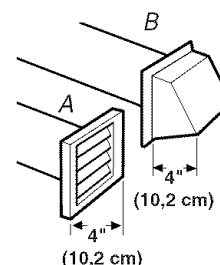
- Utilice abrazaderas para sellar todas las juntas.
- No debe conectarse ni asegurarse el ducto de escape con tornillos ni con ningún otro dispositivo que se extienda hacia el interior de dicho ducto. No utilice cinta adhesiva para conductos.



Abrazadera

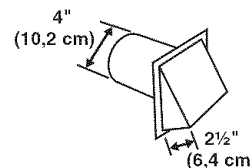
##### Respiradero

Los estilos recomendados de capotas de ventilación se ilustran aquí.



A. Estilo de capota con ventilación tipo persiana  
B. Estilo de capota con ventilación tipo caja

El estilo de capota de ventilación angular (que se ilustra aquí) es aceptable.



- Una capota de ventilación debe tapar el ducto de escape para evitar el ingreso de roedores e insectos a la casa.
- La capota de ventilación debe estar por lo menos a 12" (30,5 cm) de distancia del piso o de cualquier objeto que pudiese estar en el trayecto del ducto de escape (como flores, rocas o arbustos, límite de nieve, etc).
- No use capotas de ventilación con pestillos magnéticos.

**La ventilación inadecuada puede ocasionar la acumulación de humedad y pelusa en la casa, lo cual puede dar como resultado:**

- Daños de humedad en la carpintería, muebles, pintura, empapelado, alfombras, etc.
- Problemas en la limpieza de la casa y de salud.

## Quite el fleje de embalaje

### ⚠ ADVERTENCIA

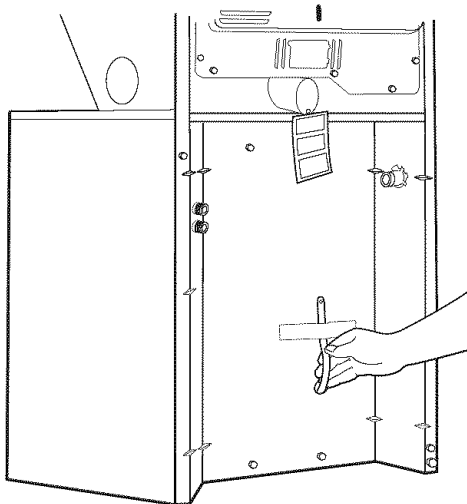
#### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora/secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Para prevenir daños al piso, coloque el centro de lavandería sobre un cartón antes de moverlo por el piso. Traslade el centro de lavandería cerca de su ubicación final.

1. No corte el fleje amarillo. Jálelo firmemente, hasta quitarlo completamente del centro de lavandería. Debe haber 2 chavetas hendidas en el extremo del fleje de embalaje. Quite la etiqueta y la clavija del tubo de ventilación.

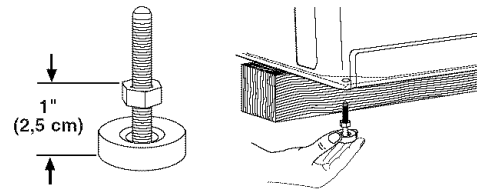


2. Incline el centro de lavandería hacia adelante. Mueva cada una de las 2 patas traseras en un movimiento de arriba hacia abajo para verificar que las patas niveladoras autoajustables se muevan libremente. Se requiere este procedimiento para una nivelación adecuada. Baje el centro de lavandería cuidadosamente hasta el piso.
3. Corte el fleje de embalaje a unas 16" (40,6 cm) del extremo del enchufe. Busque las palabras "Corte aquí" (CUT HERE). Deshágase del extremo con las chavetas hendidas. La pieza restante del fleje de embalaje la usará para asegurar la manguera de desagüe.

## Instalación de las patas niveladoras

### Instale las patas niveladoras delanteras

1. Apuntale la parte frontal del centro de lavandería unas 4" (10,2 cm) con un bloque de madera o un objeto similar. El bloque tiene que soportar el peso del centro de lavandería.
2. Atornille la tuerca de seguridad dentro de cada pata hasta 1" (2,5 cm) dentro de la base.



3. Atornille las patas dentro de los orificios correctos en la esquina frontal del centro de lavandería hasta que las tuercas toquen la lavadora.

**NOTA:** No apriete las tuercas hasta que el centro de lavandería esté nivelado.

4. Incline el centro de lavandería hacia atrás y quite el bloque de madera. Baje el centro de lavandería cuidadosamente hasta el piso.

## Conecte la manguera de desagüe

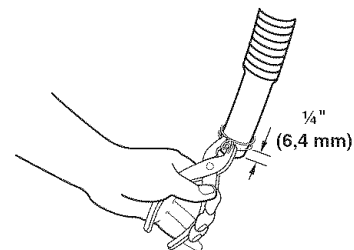
Para proteger sus pisos de los daños ocasionados por las fugas de agua, conecte correctamente la manguera de desagüe. Para evitar que la manguera de desagüe se salga o tenga fugas, deberá ser instalada de acuerdo a las instrucciones siguientes:

**IMPORTANTE:** Para una instalación correcta, se debe seguir este procedimiento con toda exactitud.

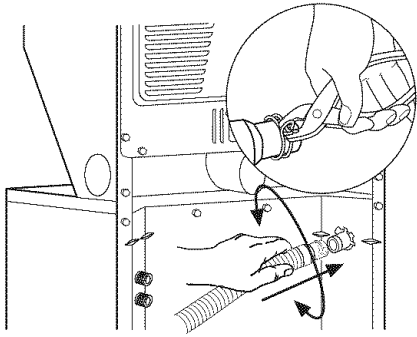
1. Inspeccione la manguera de desagüe para ver si tiene el largo correcto.
2. Moje el interior del extremo recto de la manguera de desagüe con agua del grifo.

**IMPORTANTE:** No use ningún otro lubricante que no sea agua.

3. Apriete con los alicates las aletas de la abrazadera plateada de doble hilo para abrirla. Coloque la abrazadera sobre el extremo recto de la manguera de desagüe a 1/4" (6,4 mm) del mismo.



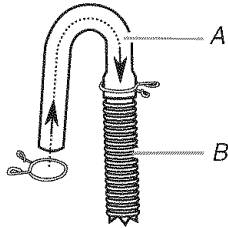
- Abra la abrazadera. Tuerza la manguera hacia atrás y hacia adelante mientras empuja sobre el conector de desagüe en el lado del centro de lavandería. Continúe hasta que la manguera entre en contacto con los topes estriados sobre el gabinete.



- Coloque la abrazadera sobre el área que tiene la marca "Abrazadera" (CLAMP). Suelte la abrazadera.

### Para el sistema de desagüe en tina de lavadero o tubo vertical

- Abra la abrazadera unifilar amarilla y deslícela sobre el extremo de gancho de la manguera de desagüe para asegurar la sección de caucho y la corrugada juntas.



A. Extremo con forma de gancho  
B. Manguera de desagüe

- Coloque el extremo de gancho de la manguera de desagüe en la tina de lavadero o tubo vertical. Gire el gancho para eliminar torceduras.

### Para evitar que el agua del desagüe vuelva a la lavadora:

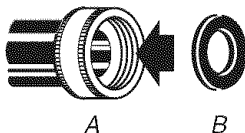
- No enderece el extremo en forma de gancho de la manguera de desagüe ni fuerce el exceso de manguera de desagüe dentro del tubo vertical. La manguera debe estar asegurada pero a la vez lo suficientemente floja para que permita un espacio para el aire.
- No tienda el exceso de manguera en el fondo de la tina del lavadero.

### Para usarse con desagüe por el piso

Quite el "gancho" de la manguera de desagüe de la manguera de desagüe corrugada. Puede necesitar piezas adicionales. Vea Desagüe por el piso bajo "Piezas alternativas".

## Conecte las mangueras de entrada

- Inserte una nueva arandela plana (suministrada) en cada extremo de las mangueras de entrada. Asiente firmemente las arandelas en los acoplamientos.

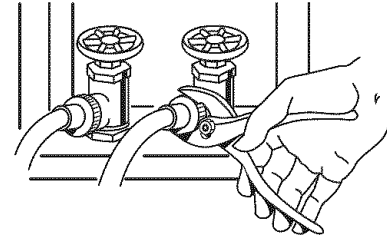


A. Acoplamiento  
B. Arandela

## Conecte las mangueras de entrada a los grifos de agua

Asegúrese de que la canasta de la lavadora esté vacía.

- Conecte la manguera con la etiqueta "hot" (caliente) al grifo de agua caliente. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en la arandela.
- Conecte la manguera con la etiqueta "cold" (frío) al grifo de agua fría. Atornille el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en la arandela.
- Apriete los acoplamientos con los alicates, girándolos dos tercios de vuelta adicional.



**NOTA:** No apriete demasiado ni use cinta o selladores en la válvula. Se pueden dañar las válvulas.

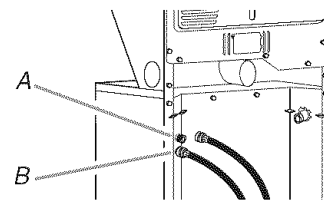
### Limpie el agua de las líneas

- Deje correr el agua a través de ambos grifos y las mangueras de entrada en un lavadero, tubo de desagüe o cubeta para eliminar las partículas que se encuentran en las tuberías del agua, las cuales podrían obstruir los filtros de la válvula de entrada.
- Verifique la temperatura del agua para asegurarse de que la manguera de agua caliente esté conectada al grifo de agua caliente y que la manguera de agua fría esté conectada al grifo de agua fría.

### Conecte las mangueras de entrada a la lavadora

- Afiance la manguera de agua caliente a la válvula de entrada inferior. El conectar la manguera de agua caliente primero facilita el ajuste de la conexión con los alicates.
- Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.
- Usando los alicates, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

**NOTA:** No apriete demasiado ni use cinta o selladores en la válvula. Se pueden dañar las válvulas.



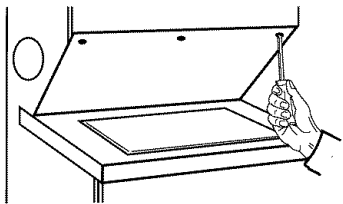
A. Válvula de entrada de agua fría (superior)  
B. Válvula de entrada de agua caliente (inferior)

- Afiance la manguera de agua fría a la válvula de entrada superior.
- Atornille el acoplamiento con la mano hasta que se asiente en la arandela.
- Usando los alicates, apriete los acoplamientos dos tercios de vuelta adicional.

**NOTA:** No apriete demasiado ni use cinta o selladores en la válvula. Se pueden dañar las válvulas.

## Si usted está trabajando en un clóset o en un área empotrada

Traslade el centro de lavandería a su posición final y quite el cartón que está debajo del mismo. Quite el panel de acceso desatornillando 3 tornillos Phillips y un tope, ubicados en la parte superior del panel de acceso. Deje a un lado el panel, los tornillos y el tope. Complete la conexión de las mangueras de agua. Vuelva a colocar el panel de acceso una vez que haya completado la instalación del centro de lavandería.



### Revise si hay fugas

- Abra los grifos de agua y revise si hay fugas. Una pequeña cantidad de agua podría entrar en la lavadora. Haga el desagüe más tarde.

**NOTA:** Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Anote las fechas de instalación y de reposición de la manguera para consulta futura.

- Si conecta sólo una manguera de agua, debe tapan el orificio restante de entrada del agua.
- De vez en cuando inspeccione y reemplace las mangueras si encuentra bulbos, torceduras, cortaduras, desgaste o pérdidas de agua.
- El aparato debe conectarse a los grifos de agua usando las mangueras nuevas. No use mangueras viejas.

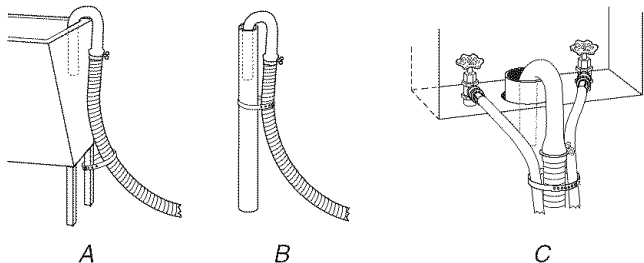
## Fijación de la manguera de desagüe

1. Traslade el centro de lavandería a su ubicación final y quite el cartón que haya usado para moverlo.
2. Ubique la pieza sobrante del fleje de embalaje. Vea "Quite el fleje de embalaje".



Fleje de embalaje

3. Envuelva la manguera de desagüe a la pata del lavadero o al tubo vertical utilizando el fleje de embalaje (A ó B a continuación). Empuje el sujetador dentro del orificio más cercano en el fleje de embalaje. Vea la ilustración arriba.



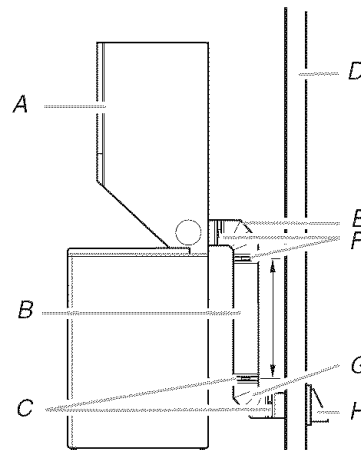
Si los grifos de agua y el tubo vertical de desagüe están empotrados, coloque el extremo con forma de gancho de la manguera de desagüe en el tubo vertical. Enrolle el fleje de embalaje con firmeza alrededor de las mangueras de entrada de agua y de la manguera de desagüe (C arriba). Empuje el sujetador dentro del orificio más cercano en el fleje de embalaje. Vea la ilustración arriba.

## Planificación del sistema de ventilación

### Seleccione su tipo de instalación de ventilación

#### Instalaciones recomendadas de escape

Las instalaciones típicas tienen la ventilación de la secadora en la parte posterior del centro de lavandería. Otras instalaciones son posibles.



- |  |                          |
|--|--------------------------|
| A. Secadora                                      | E. Codo                  |
| B. Tubo de metal rígido o tubo de metal flexible | F. Abrazaderas           |
| C. Abrazaderas                                   | G. Codo                  |
| D. Pared   | H. Capota de ventilación |

#### Instalaciones opcionales de escape

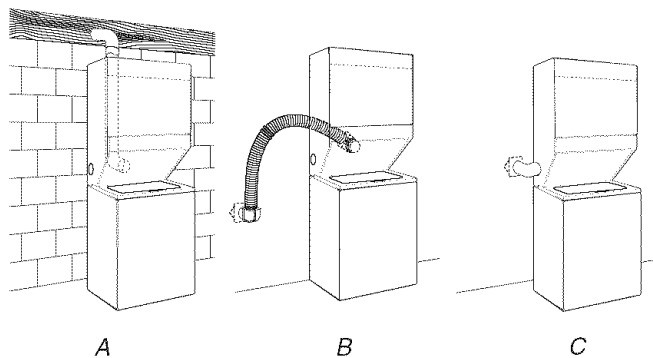
Este centro de lavandería puede convertirse para ventilarse al exterior por el lado derecho o izquierdo. Para convertir el centro de lavandería, use el Juego de Escape lateral No. 279823. Si el centro de lavandería tiene la ventilación lateral a la derecha o a la izquierda, se puede cambiarla por una ventilación en la parte posterior usando conexiones de desacoplo estándares. Para cubrir el orificio lateral se puede añadir uno de los siguientes tapones:

692790 (blanco)

3979370 (grafito)

3977784 (bisque)

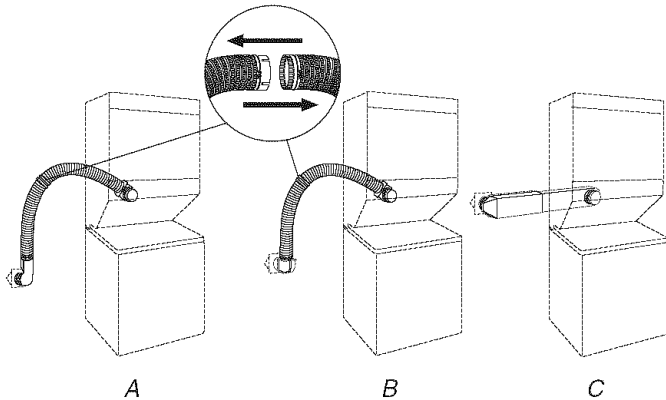
Siga las instrucciones incluidas con el juego para la instalación. Los juegos se encuentran disponibles en su tienda Sears o en el Centro de servicio Sears de su localidad.



- A. Instalación estándar con desviación de la ventilación en la parte posterior
- B. Ventilación posterior para conexión con desviación en espacios reducidos
- C. Instalación de ventilación lateral a la izquierda o a la derecha

## Instalaciones alternas para espacios limitados

Los sistemas de ventilación vienen en una amplia gama. Seleccione el tipo más apropiado para su instalación. A continuación se ilustran tres tipos de instalación para espacios limitados. Consulte las instrucciones del fabricante provistas con el sistema de ventilación.



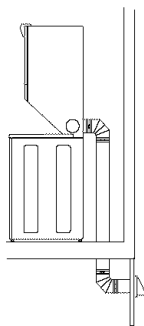
- A. Sistema de lazo con codos estándares  
 B. Sistema de lazo con un codo estándar y un codo de desviación  
 C. Sistema de ventilación con un periscopio (espacio de 2" [5 cm])

**NOTA:** Se pueden adquirir los siguientes juegos para instalaciones alternas en espacios limitados. Para más información, por favor llame al **1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)**.

- Instalación en la parte superior:  
Pieza número 26-49900
- Instalación de periscopio (Para usar si hay desacoplo entre el ducto de escape de la secadora y el ducto de escape de la pared):  
 Pieza número 26-49901 – Desacoplo de menos de 5" (12,7 cm).  
 Pieza número 26-49908 – Desacoplo de 5" (12,7 cm) a 18" (45,7 cm).  
 Pieza número 26-49904 – Desacoplo de 18" (45,7 cm) a 29" (73,7 cm).  
 Pieza número 26-49905 – Desacoplo de 29" (73,7 cm) a 50" (127 cm).

## Previsiones especiales para las instalaciones en casas rodantes

El ducto de escape deberá sujetarse firmemente en un lugar no inflamable de la estructura de la casa rodante y no debe terminar debajo de la casa rodante. El ducto de escape debe terminar en el exterior.



## Determinación de la vía del ducto de escape

- Seleccione la vía que proporcione el trayecto más recto y directo al exterior.
- Planifique la instalación a fin de usar el menor número posible de codos y vueltas.
- Cuando use los codos o haga vueltas, deje todo el espacio que sea posible.
- Doble el ducto gradualmente para evitar torceduras.
- Use la menor cantidad posible de vueltas de 90°.

## Determinación de la longitud del ducto de escape y de los codos necesarios para obtener un óptimo rendimiento de secado

- Use el cuadro del sistema de ventilación a continuación para determinar el tipo de material para ducto y la combinación de capota aceptable a usar.

**NOTA:** No use tendidos de ducto de escape más largos que los especificados en el cuadro del sistema de ventilación. Los sistemas de ventilación más largos que los especificados:

- Acortarán la vida de la secadora.
- Reducirán el rendimiento, dando lugar a tiempos de secado más largos y un aumento en el consumo de energía.

El cuadro del sistema de ventilación indica los requisitos de ventilación que le ayudarán a alcanzar el mejor rendimiento de secado.

### Cuadro del sistema de ventilación

**NOTA:** Las instalaciones de ventilación laterales añaden una vuelta de 90° dentro de la centro de lavandería. Para determinar la longitud máxima de ventilación, agregue una vuelta de 90° al cuadro.

No. de vueltas de 90° o codos	Tipo de ducto	Capotas de ventilación de caja o tipo persianas	Capotas angulares
0	Metal rígido	37 pies (11,3 m)	35 pies (10,7 m)
	Metal flexible	25 pies (7,6 m)	20 pies (6,1 m)
1	Metal rígido	32 pies (9,7 m)	27 pies (8,2 m)
	Metal flexible	21 pies (6,4 m)	16 pies (4,9 m)
2	Metal rígido	24 pies (7,3 m)	19 pies (5,8 m)
	Metal flexible	15 pies (4,6 m)	10 pies (3,0 m)

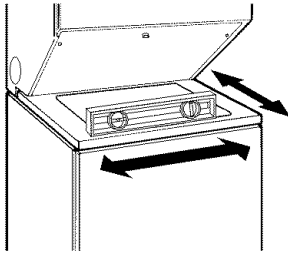
## Instalación del sistema de ventilación

1. Instale la capota de ventilación. Emplee una masilla de calafateo para sellar la abertura de la pared externa alrededor de la capota de ventilación.
2. Conecte el ducto de escape a la capota de ventilación. El ducto de escape debe encajar dentro de la capota de ventilación. Asegure el ducto de escape a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (10,2 cm).
3. Extienda el ducto de escape a la ubicación de la secadora. Use la vía más recta posible. Vea "Determinación de la vía del ducto de escape" en "Planificación del sistema de ventilación". Evite giros de 90°. Use abrazaderas para sellar todas las uniones. No use cinta para ductos, tornillos u otros dispositivos que se extiendan hacia el interior del ducto de escape para asegurarlo.

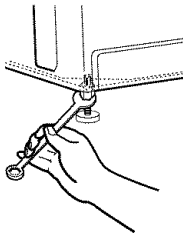
## Cómo nivelar el centro de lavandería

Para evitar un ruido y una vibración excesivos, nivele adecuadamente el centro de lavandería.

1. Verifique la nivelación del centro de lavandería colocando un nivel en el borde superior de la lavadora, primero de lado a lado y luego de frente hacia atrás.



2. Si el centro de lavandería no está nivelado, apunte la parte frontal con el bloque de madera y ajuste las patas hacia arriba o hacia abajo, según sea necesario. Quite el bloque de madera.



3. Incline el centro de lavandería hacia adelante hasta que la parte posterior del mismo esté por lo menos a 4" (10,2 cm) del piso. Tal vez escuche las patas traseras autorregulables cuando encajan en su lugar. Baje el centro de lavandería hasta el piso. Verifique la nivelación del centro de lavandería con un nivel, como se muestra arriba.

Si el centro de lavandería aún no está nivelado, vuelva a revisar las patas niveladoras traseras para que se muevan libremente, como se describe en la sección "Cómo instalar las patas niveladoras". Repita el procedimiento hasta que el centro de lavandería esté nivelado.

**NOTA:** Quizás sea necesario volver a nivelar el centro de lavandería después de que lo haya trasladado a su posición final.

4. Después de que el centro de lavandería esté en su ubicación final y nivelado, use una llave ajustable o una llave de extremo abierto para girar las tuercas de las patas delanteras firmemente contra el gabinete de la lavadora.

Es posible que el centro de lavandería vibre si las tuercas no están ajustadas firmemente contra el gabinete de la lavadora.

## Conexión del ducto de escape

1. Usando una abrazadera de 4" (10,2 cm), conecte el ducto de escape a la salida de escape en el centro de lavandería. Si se conecta a un ducto de escape existente, asegúrese de que el mismo esté limpio. El ducto de escape de la secadora debe encajar sobre la salida de aire de la secadora y dentro de la capota de ventilación. Cerciórese de que el ducto de escape esté asegurado a la capota de ventilación con una abrazadera de 4" (10,2 cm).
2. Mueva el centro de lavandería a su posición final. No aplaste o retuerza el ducto de escape. Cerciórese de que el centro de lavandería esté nivelado.

## Complete la instalación

1. Revise para cerciorarse de que todas las piezas estén instaladas. Si hay alguna pieza extra, vuelva a revisar todos los pasos para ver cuál se omitió.
2. Verifique si tiene todas las herramientas.
3. Deshágase de todos los materiales de embalaje o recícelos. Guarde la espuma de plástico en el caso de que deba transportar el centro de lavandería.
4. Revise la localización final del centro de lavandería. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado o retorcido.
5. Cerciórese de que el centro de lavandería esté nivelado y las patas niveladoras delanteras estén ajustadas. Consulte "Cómo nivelar el centro de lavandería".
6. Para las instalaciones con cable de suministro de energía, enchufe en el contacto. Para una instalación con cableado directo, encienda el suministro de energía.
7. Cerciórese de que están abiertos los grifos de agua.
8. Busque si hay fugas alrededor de los grifos y de las mangueras de entrada.
9. Quite la película protectora azul que está en la consola y cualquier cinta adhesiva que haya quedado en el centro de lavandería.
10. Vea Instrucciones para el usuario del centro de lavandería.
11. Limpie el interior del tambor de la secadora meticulosamente con un paño húmedo para quitar residuos de polvo.
12. Para probar la lavadora, mida  $\frac{1}{2}$  de la cantidad normalmente recomendada de detergente y viértala en la lavadora. Cierre la tapa. Seleccione Lavado intenso (HEAVY DUTY) y jale la perilla de control de ciclos. Deje que la lavadora termine un ciclo completo.
13. Para probar la secadora, ajústela en un ciclo completo de calor (no en un ciclo de aire) por 20 minutos y póngala en marcha.

### Si la secadora no funciona, revise lo siguiente:

- Que los controles estén fijados en una posición de funcionamiento u "On" (encendido).
  - Que se ha presionado con firmeza el botón de puesta en marcha.
  - Que el centro de lavandería esté enchufado en un contacto con conexión a tierra y/o el suministro de energía eléctrica esté encendido.
  - Que el fusible de la casa esté intacto y ajustado, o que no se haya disparado el cortacircuitos.
  - Que la puerta de la secadora esté cerrada.
14. Cuando la secadora haya estado funcionando por 5 minutos, abra la puerta y sienta si hay calor.

### Si no siente el calor, apague la secadora y revise lo siguiente:

- Es posible que la secadora tenga 2 fusibles o cortacircuitos. Asegúrese de que ambos fusibles estén intactos y ajustados, o de que ambos cortacircuitos no se hayan disparado. Si aún así no siente calor, contacte a un técnico calificado.

**NOTA:** Es posible que sienta olor a quemado cuando la secadora se calienta por primera vez. Este olor es común cuando se usa por primera vez el elemento de calefacción. El olor desaparecerá.

# Get it fixed, at your home or ours!

## Your Home

For repair – **in your home** – of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME<sup>®</sup>** (1-800-469-4663)

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

[www.sears.com](http://www.sears.com)      [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

## Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the location of your nearest **Sears Parts & Repair Center.**

**1-800-488-1222**

Call anytime, day or night (U.S.A. only)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

To purchase a protection agreement (U.S.A.) or maintenance agreement (Canada) on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655** (U.S.A.)

**1-800-361-6665** (Canada)

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR<sup>®</sup>**

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER<sup>MC</sup>**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

